A TEREX BRAND

Manual del operador

Intervalo n° de serie

Cuchara 500 litros .....de n° de serie: SHOV5DL15B-1001

Cuchara 800 litros .....de n° de serie: SHOV8DL15B-1001

Cuchara 800 litros ..... de n° de serie: SHOV8CDL15B-1001

Cuchara 800 litros ..... de n° de serie: SHOV8RDL15B-1001

Cesta portaladrillos..... de n° de serie: BBSKETDL15B-1001

Cuchara hormigonera 250 litros..... de n° de serie: MXBC2515B-1001

Cuchara hormigonera 500 litros..... de n° de serie: MXBC515B-1001

Tolva para hormigón Man. 500 litros. de n° de serie: CB5MADL15B-1001

Tolva para hormigón Hidr. 500 litros ..de n° de serie: CB5HYDL15B-1001

Tolva para hormigón Man. 800 litros. de n° de serie: CB8MADL15B-1001

Tolva para hormigón Hidr. 800 litros ..de n° de serie: CB8HYDL15B-1001

Traducción de las instrucciones originales
Primera Edición
Segunda Impresión
Cód. 57.0303.5254

Índice

Introducción .....Pág. 3
Definición de símbolos y pictogramas de peligro .....Pág. 8
Seguridad general .....Pág. 9
Seguridad en el área de trabajo..... Pág. 10
Normas de seguridad .....Pág. 11
Leyenda .....Pág. 13
Descripción de los accesorios .....Pág. 14
Campo de aplicación de los accesorios .Pág. 17
Inspecciones.....Pág. 18
Funcionamiento y uso .....Pág. 22
Estacionamiento y almacenamiento.....Pág. 31
Instrucciones sobre transporte y elevación .....Pág. 32
Mantenimiento.....Pág. 42
Datos técnicos.....Pág. 46
Tablas de carga.....Pág. 52
Esquemas.....Pág. 66
Declaración CE de conformidad.....Pág. 68

TEREX Global GmbH

Bleicheplatz 2
8200 Schaffhausen
Suiza

Servicio de Asistencia Técnica
Teléfono: +39 075 9418129
+39 075 9418175
e-mail: UMB.Service@terex.com

Copyright © 2015 Terex Corporation

Primera Edición: Segunda Impresión, Diciembre de 2015

Genie es una marca registrada de Terex South Dakota, Inc. en Estados Unidos y en muchos otros países. “GTH” es una marca registrada de Terex South Dakota, Inc.

Introducción

Información sobre el manual

A Genie le complace que hayan decidido utilizar una de sus máquinas. Nuestra máxima prioridad es la seguridad del usuario, que podemos obtener de manera óptima mediante nuestros esfuerzos conjuntos. Este documento es un manual de funcionamiento y mantenimiento diario para el usuario u operador de una máquina Genie.

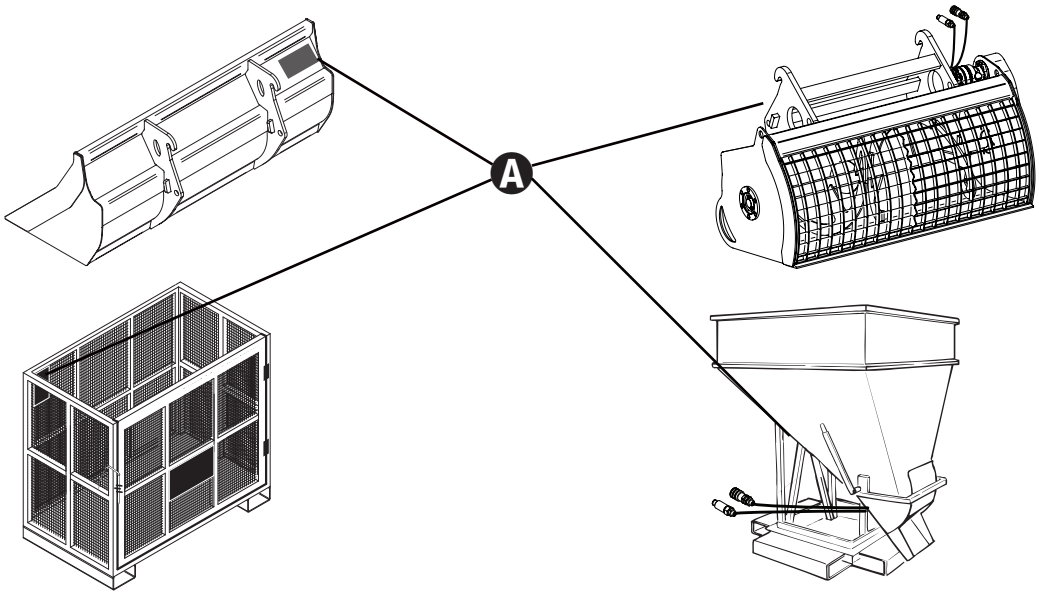
El manual se debe considerar como parte integrante de la máquina y debe mantenerse siempre en ella. Para cualquier aclaración, no dude en contactar con Genie.

Dependiendo del contexto, en este manual la palabra "máquina" puede referirse tanto al conjunto formado por el manipulador telescópico y el accesorio como al manipulador telescópico solo.
Es necesario consultar el presente manual junto con el manual del operador del manipulador telescópico.

Introducción

Identificación del producto

El número de matrícula del accesorio está estampillado en la placa del número de serie.



- *Cuchara 500 litros 59.0201.9019 GT*
- *Cuchara 800 litros 59.0201.9020 GT*
- *Cuchara 800 litros 59.0201.9021 GT*
- *Cuchara 800 litros 59.0201.9022 GT*
- *Cesta portaladrillos 59.0401.2032 GT*
- *Cuchara hormigonera 250 litros 59.0401.2018 GT*
- *Cuchara hormigonera 500 litros 59.0401.2016 GT*
- *Tolva para hormigón Manual 500 litros 59.0401.2028 GT*
- *Tolva para hormigón Hidráulica 500 litros 59.0401.2029 GT*
- *Tolva para hormigón Manual 800 litros 59.0401.2030 GT*
- *Tolva para hormigón Hidráulica 800 litros 59.0401.2031 GT*

Uso previsto

Las cucharas y las tolvas están diseñadas para desplazar y mezclar materiales a granel. La cesta portaladrillos está diseñada para manipular materiales a granel.

Cualquier otro uso del producto se considera contrario al uso previsto y está prohibido.

Introducción

Distribución de boletines y conformidad

a seguridad de los usuarios del producto es de máxima importancia para Genie. Genie utiliza distintos boletines para comunicar información de seguridad importante y datos de productos a los concesionarios y propietarios de máquinas.

La información de los boletines está ligada a máquinas específicas mediante el modelo y el número de serie de las mismas.

La distribución de los boletines se basa en el último propietario registrado junto con el concesionario asociado, por lo que es importante que registre su máquina y mantenga actualizados los datos de contacto.

Para garantizar la seguridad del personal y el funcionamiento fiable de la máquina, cerciórese de llevar a cabo la acción indicada en el boletín respectivo.

Comunicación con el Fabricante

En ciertos casos puede ser necesario comunicarse con Genie. En tal caso, debe estar preparado para suministrar el número de modelo y el número de serie de la máquina, además de su nombre y datos de contacto. Como mínimo, es necesario comunicarse con Genie en los casos siguientes:

- Informe de accidentes
- Preguntas referentes a las aplicaciones y la seguridad del producto
- Información sobre normas y cumplimiento de la normativa
- Información sobre el propietario actual, por ejemplo, cambio de la propiedad de la máquina o de los datos de contacto del propietario. Consulte a continuación Transferencia de la propiedad.

Transferencia de la propiedad de la máquina

Si dedica unos minutos a actualizar los datos de propietario se asegurará de recibir información importante sobre la seguridad, el mantenimiento y el funcionamiento de su máquina.

Registre su máquina en www.genielift.co.uk.

Introducción



Peligro

El incumplimiento de las instrucciones y normas de seguridad detalladas en este manual puede provocar graves lesiones o incluso la muerte.

No utilice la máquina a no ser que:

☑ Conozca y aplique los principios básicos de uso seguro del accesorio detallados en el manual del operador.

1. Evite situaciones de peligro.
Antes de continuar con el capítulo sucesivo, lea y comprenda las normas de seguridad.

2. Inspeccione siempre la máquina antes de comenzar cualquier trabajo.
3. Antes de utilizar la máquina, compruebe el funcionamiento correcto de todas sus funciones.
4. Utilice la máquina solo para el fin para el que fue diseñada.

☑ Lea atentamente, comprenda y cumpla las instrucciones del fabricante, las normas de seguridad, los manuales de seguridad, las instrucciones para el operador y las etiquetas aplicadas a la máquina.

☑ Lea atentamente, comprenda y cumpla las normas de seguridad del lugar de trabajo.

☑ Lea atentamente, comprenda y cumpla todas las normas nacionales pertinentes.

☑ Debe contar con formación suficiente para utilizar la máquina de manera segura.

Introducción

Clasificación de riesgos



Símbolo de peligro: utilizado para alertar al personal de posibles riesgos de lesiones. Para evitar posibles lesiones o incluso la muerte, respete todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo.

⚠ PELIGRO Indica la presencia de un riesgo inminente que, de no evitarse, ocasionará graves lesiones o incluso la muerte.

⚠ PELIGRO Indica la presencia de un riesgo potencial que, de no evitarse, podría ocasionar graves lesiones o incluso la muerte.

⚠ ATENCIÓN Indica la presencia de un riesgo potencial que, de no evitarse, podría provocar lesiones leves o moderadas.

ATENCIÓN Indica la presencia de una situación que podría ocasionar daños a la máquina.

Normas

A esta máquina se aplican las normas o reglamentos siguientes:

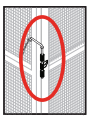
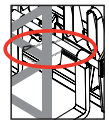
Directiva

2006/42/CE Directiva Máquinas

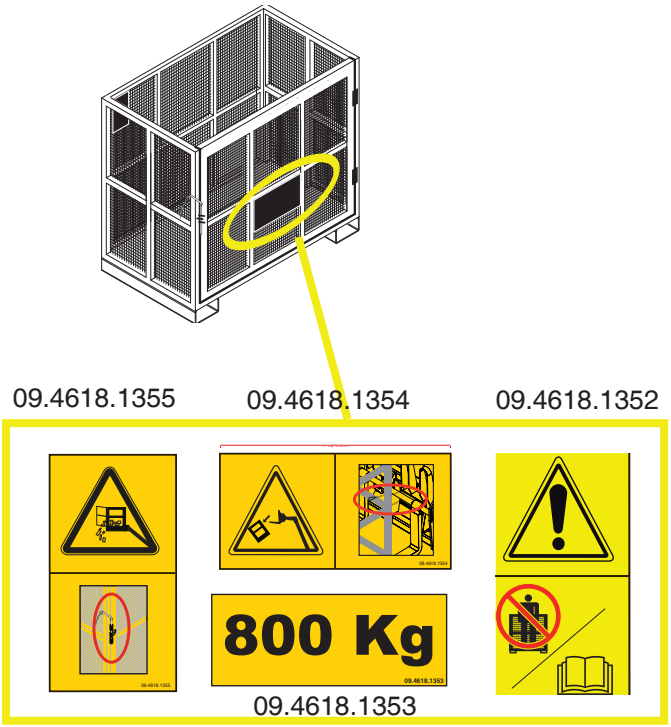
Mantenimiento de las señales de seguridad

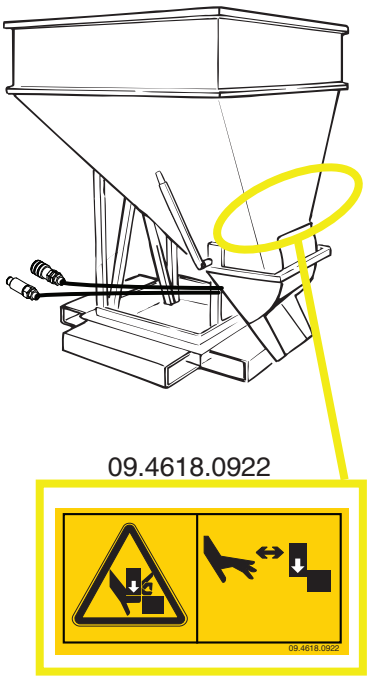
Reemplace cualquier señal de seguridad que falte o esté deteriorada. Mantenga presente en todo momento la seguridad del operador. Utilice una solución suave de agua y jabón para limpiar las señales de seguridad. No utilice detergentes con disolvente ya que pueden dañar el material de la señal de seguridad.

Definición de Símbolos y Pictogramas de Peligro

 Riesgo de caída de objetos	 Cierre la cancela	 Riesgo de caída	 Fije la cesta para ladrillos al tablero porta-herramientas mediante la cadena correspondiente
 No utilice la cesta para ladrillos para transportar personas	 Lea el manual del operador	 Riesgo de aplastamiento	 Manténgase a distancia de órganos en movimiento

Seguridad General





Seguridad en el Área de Trabajo

En lo que atañe a las instrucciones de seguridad relativas al área de trabajo, consulte el manual del manipulador telescópico.

Normas de Seguridad

⚠ Requisitos del operador máquina

El operador que usa habitualmente u ocasionalmente la máquina (por ej. por razones de transporte) debe cumplir obligatoriamente con los siguientes requisitos:
médicas:
antes y durante el trabajo no debe consumir sustancias alcohólicas, fármacos u otras sustancias que puedan alterar sus condiciones psicofísicas y, por consiguiente, su capacidad para conducir la máquina.
físicas:
buena vista, buen oído, buena coordinación y capacidad de efectuar de manera segura las tareas necesarias para el uso, según lo especificado en este manual.
mentales:
capacidad de comprender y aplicar las normas establecidas, las reglas y las medidas de seguridad; debe estar atento y usar buen juicio para la seguridad de sí mismo y de los demás: debe empeñarse en efectuar sus tareas de manera correcta y responsable.
formación:
debe haber leído y estudiado atentamente este manual, los gráficos y esquemas, las señales de advertencia e información; debe ser especializado y competente en todos los aspectos que conciernen el uso de la máquina.

Al operador le podría ser necesario un permiso (o carnet) de conducción cuando las leyes del país en el cual opera con este tipo de máquina lo exijan. Infórmese al respecto. En Italia el operador debe ser mayor de edad.

⚠ Requisitos del personal encargado del mantenimiento

El personal encargado del mantenimiento de la máquina debe disponer de la habilitación como mecánico cualificado en el mantenimiento de manipuladores telescópicos en general y cumplir con los siguientes requisitos:
físicas:
buena vista, buen oído, buena coordinación y capacidad de efectuar de manera segura las tareas de mantenimiento, según lo especificado en este manual.
mentales:
capacidad de comprender y aplicar las normas establecidas, las reglas y las medidas de seguridad; debe estar atento y usar buen juicio para la seguridad de sí mismo y de los demás: debe empeñarse en efectuar sus tareas de manera correcta y responsable.
formación:
debe haber leído y estudiado atentamente este manual, los gráficos y esquemas, las señales de advertencia e información; debe ser especializado y competente en todos los aspectos que conciernen el funcionamiento de la máquina.

El mantenimiento ordinario de la máquina no comprende procedimientos muy complejos desde el punto de vista técnico, y es por lo tanto normal que también el operador se pueda ocupar, a condición de que posea nociones básicas de mecánica.

Normas de Seguridad

⚠ Vestuario de Trabajo

Cuando se trabaja, pero especialmente cuando se realizan tareas de mantenimiento o reparación, es obligatorio utilizar vestuario de trabajo y equipo de protección individual:

- Mono de trabajo u otras ropas pero que sean cómodas, no demasiado anchas y sin posibilidad de que parte de ellas puedan engancharse en órganos en movimiento.
- Casco de protección.
- Guantes de protección.
- Calzado de seguridad.



Utilice solo ropa y equipo de protección individual homologados y en buen estado de conservación.

⚠ Equipo de protección individual

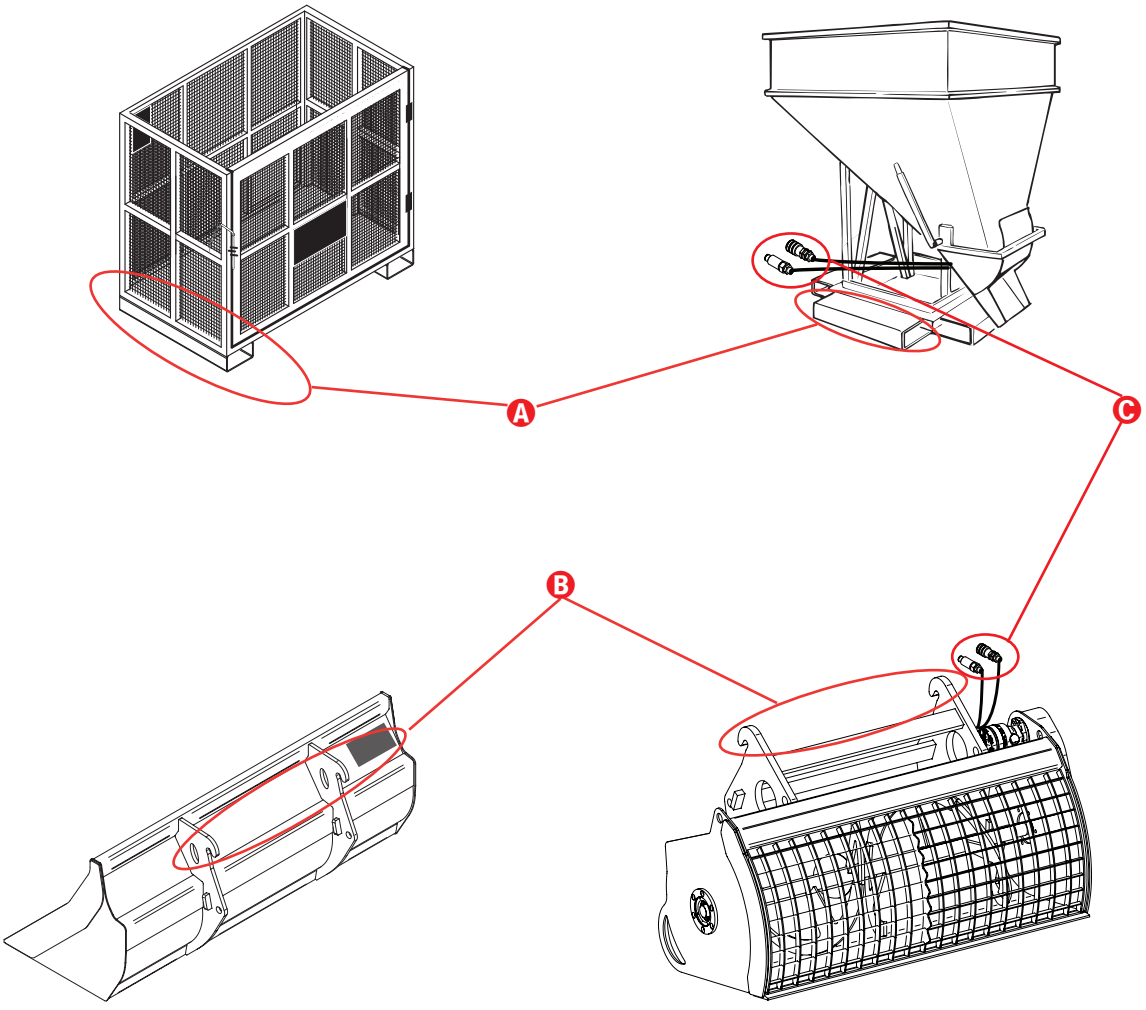
En el caso en que las operaciones lo necesiten, es necesario disponer del siguiente equipo de protección individual:

- Respirador (o máscara antipolvo)
- Tapones auriculares u otros protectores auditivos
- Gafas o máscara de protección para los ojos.

Leyenda

Principales componentes de Cucharas, Cucharas hormigoneras, Tolvas de Hormigón y Cestas portaladrillos

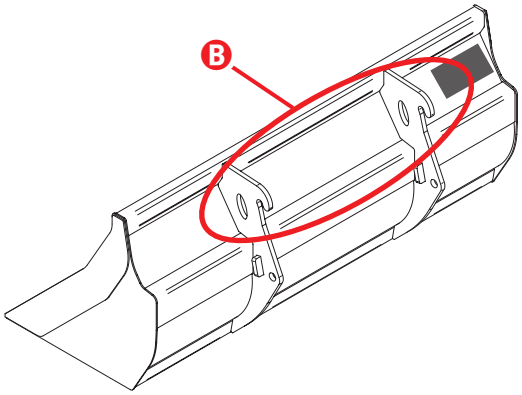
A. Ranuras de introducción horquillas
B. Bastidor de enganche
C. Acoplamientos rápidos (si están presentes)



Descripción de los Accesorios

Cuchara

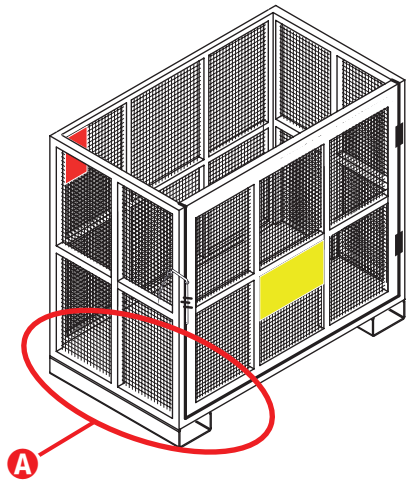
La cuchara está formada por una estructura en acero soldada con forma cóncava diseñada para la carga y la manipulación de material a granel, como tierra, arena, cereales y materiales inertes.
Los principales componentes de la estructura son la cuchilla frontal que hace de extremidad de guía de la cuchara; la cuchilla “corta" el volumen de material y separa la parte que se va a recoger dentro de la cuchara misma, es decir, el cuerpo cóncavo central que garantiza el espacio para recoger el material, y las paredes laterales cerradas en los lados para retener el volumen útil de la cuchara.
En la parte trasera de la cuchara hay dos placas perfiladas soldadas a la estructura principal, diseñadas para conectarse mediante una interfaz mecánica a la placa de enganche estándar de los manipuladores telescópicos GTH. Considerando la típica limitación en términos de rotación máxima de la placa de enganche, el diseño de la cuchara y de la interfaz mecánica ha sido optimizado para conseguir el compromiso mejor en términos de capacidad de carga y descarga de material.



Este accesorio se acopla al manipulador mediante el bastidor de enganche B

Cesta portaladrillos

Este accesorio está diseñado para manipular palets de ladrillos u otros materiales y colocarlos en un punto de la obra seleccionado.
Está formado por una cesta realizada con tubulares cuadrados en acero soldados y rejillas en acero que evitan la caída accidental de detritos de cierto tamaño cuando la cesta se eleva del suelo.
En el lado derecho de la cesta hay una cancela embisagrada que facilita las operaciones de carga y descarga de los palets de ladrillos/materiales.
Es posible bloquear la cancela en posición cerrada mediante el cerrojo correspondiente. La cesta está montada en una estructura base formada por dos tubulares ahuecados rectangulares en acero que hacen de ranuras para insertar las horquillas del manipulador.
Una vez puestas las horquillas, el movimiento longitudinal de la cesta está bloqueado por una cadena con grillete que debe ser fijada antes de cualquier desplazamiento del accesorio.

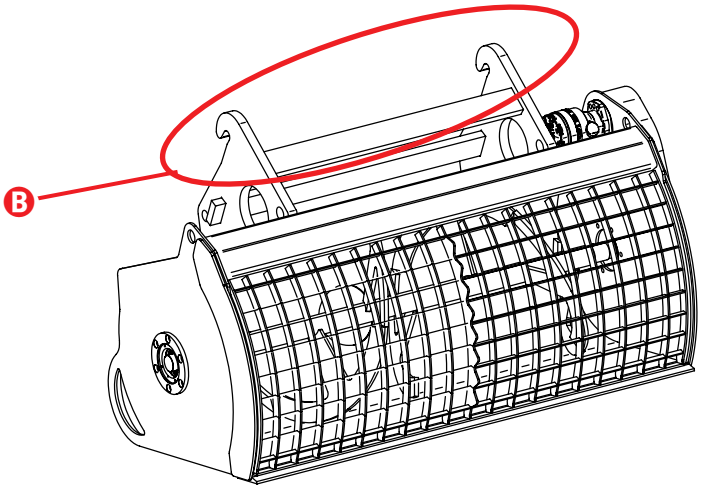


Este accesorio se acopla al manipulador utilizando las ranuras para horquillas A

Descripción de los Accesorios

Cuchara hormigonera

La cuchara hormigornera ha sido diseñada para producir volúmenes reducidos de hormigón mezclando los ingredientes principales (cemento, inertes, arena y agua) y para descargar dichos volúmenes (una vez terminada la preparación) en el punto de la obra seleccionado. Consiste principalmente en una estructura en acero de forma cóncava soldada y diseñada para recoger del suelo, antes de empezar la fase de mezclado, los inertes, cemento y arena y para mezclar dichos ingredientes con agua con el fin de preparar la mezcla de cemento. Los principales componentes de la estructura son la cuchilla frontal que hace de extremidad de guía de la cuchara; la cuchilla “corta" el volumen de material y separa la parte que se va a recoger dentro de la cuchara mismo, es decir, el cuerpo cóncavo central que garantiza el espacio para recoger el material, y las paredes laterales cerradas en los lados para retener el volumen útil de la cuchara. Para mezclar los ingredientes, hay una pala mezcladora realizada con placas perfiladas y soldadas que están montadas longitudinalmente con respecto al eje principal de la cuchara. Esta pala gira sobre cojinetes montados en las paredes laterales de la cuchara y se acciona mediante un motor hidráulico y un reductor posicionado fuera en la pared lateral derecha de la cuchara.
Tras la fase de mezclado, se descarga el hormigón a través de una puerta obtenida en la base de la cuchara y accionada mediante un mecanismo y un cilindro hidráulico. La pala mezcladora y la puerta de descarga del hormigón se accionan hidráulicamente por la línea auxiliar presente encima al brazo. Estas dos funciones están controladas por un tablero de mando que puede ser accionado a distancia, incluso por operadores fuera de la cabina de conducción. Antes de empezar la fase de mezclado, es necesario cerrar la parte superior de la cuchara con la adecuada protección realizada en enrejado de acero y embisagrada en la extremidad superior de la pared trasera de la cuchara para evitar cualquier contacto con partes en movimiento. La rejilla le permite al operador observar cuándo el hormigón está listo para la descarga. En la parte trasera de la cuchara hay dos placas perfiladas que están soldadas a la estructura principal y diseñadas para conectarse mediante una interfaz mecánica a la placa de enganche estándar de los manipuladores telescópicos GTH.

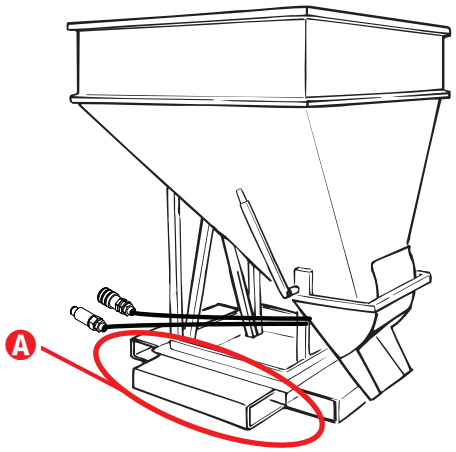


Este accesorio se acopla al manipulador mediante el bastidor de enganche *B*

Descripción de los Accesorios

Tolva de Hormigón

La tolva consiste en una estructura soldada en forma de pirámide diseñada para manipular cantidades reducidas de hormigón de un punto a otro de una obra de construcción y para descargar el contenido en los puntos seleccionados.
La extremidad superior de esta estructura piramidal está abierta para facilitar las operaciones de carga y presenta una sección que se estrecha gradualmente hacia la base para simplificar la descarga de hormigón.
Esta última operación ocurre mediante una puerta en acero adecuada, colocada en la base de la tolva y que se puede accionar tanto trámite una palanca manual o, en función del modelo elegido, trámite una articulación mecánica accionada hidráulicamente por la línea auxiliar presente encima al brazo.
El conjunto tolva y mecanismo de apertura está montado en una estructura base formada por dos tubulares ahuecados rectangulares en acero que hacen de ranuras para insertar las horquillas del manipulador.
El movimiento longitudinal de la tolva, una vez insertadas las horquillas, está bloqueado por una cadena con grillete que debe ser fijada antes de cualquier desplazamiento del accesorio.



Este accesorio se acopla al manipulador utilizando las ranuras para horquillas A

Campo de aplicación de los accesorios

La tabla siguiente muestra los modelos de manipuladores telescópicos Genie en los que es posible instalar los accesorios descritos en este manual:

	GTH-2506	GTH-4014	GTH-4018	GTH-4016R	GTH-4018R	GTH-5021R
Cuchara 500 litros	✕					
Cuchara 800 litros	✕	✕	✕	✕	✕	✕
Cesta portaladrillos	✕	✕	✕	✕	✕	✕
Cuchara hormigonera 250 litros	✕					
Cuchara hormigonera 500 litros		✕	✕	✕	✕	✕
Tolva para hormigón Manual 500 litros	✕	✕	✕	✕	✕	✕
Tolva para hormigón Hidráulica 500 litros	✕	✕	✕	✕	✕	✕
Tolva para hormigón Manual 800 litros		✕	✕	✕	✕	✕
Tolva para hormigón Hidráulica 800 litros		✕	✕	✕	✕	✕

Inspecciones



No utilice la máquina a no ser que:

☑ Conozca y aplique los principios básicos de uso seguro de la máquina detallados en este manual y en el manual del manipulador.

1. Evite situaciones de peligro.

2. **Inspeccione siempre la máquina antes de comenzar cualquier trabajo.**

Antes de continuar con este capítulo, lea y comprenda los principios básicos de la inspección previa al uso

3. Antes de utilizar la máquina, compruebe el funcionamiento correcto de todas sus funciones.

4. Utilice la máquina solo para el fin para el que fue diseñada.

Principios básicos de la inspección previa al uso

El operador es responsable de la inspección previa al uso y del mantenimiento ordinario.

La inspección previa al uso es una inspección visual que el operador debe realizar antes de cada turno de trabajo. El objetivo de esta inspección es detectar cualquier posible daño en la máquina o el accesorio antes de que el operador compruebe sus funciones.

La inspección sirve además para establecer si es necesario efectuar operaciones de mantenimiento ordinario. El operador sólo puede realizar las operaciones de mantenimiento ordinario detalladas en este manual.

Si se detecta algún daño o alteración no autorizada con respecto a las condiciones en que recibió la máquina o el accessorio de fábrica, ponga con una etiqueta distintiva y retire la máquina o el accesorio del servicio.

Las reparaciones de la máquina y del accesorio sólo deben encomendarse a personal técnico de mantenimiento cualificado, de acuerdo con las especificaciones del fabricante. Una vez realizadas las reparaciones, el operador deberá volver a efectuar una inspección previa antes de probar las funciones.

Las operaciones de mantenimiento programado sólo deben encomendarse a personal técnico cualificado, de acuerdo con las especificaciones del fabricante y los requisitos enumerados en el manual de responsabilidades.

Inspecciones

Inspección previa al uso

- ❑ Compruebe que los manuales del operador y de seguridad estén completos, sean legibles y se encuentren en el alojamiento de la cabina.
- ❑ Compruebe que todas las señales de advertencia sean legibles y estén en su lugar.
- ❑ Compruebe si hay pérdidas de aceite.

Inspeccione los siguientes componentes o zonas por si hubiera daños, modificaciones no autorizadas, faltaran piezas o éstas estuvieran mal instaladas:

- ❑ Tubos y racores hidráulicos
- ❑ Tuercas, tornillos y otros dispositivos de sujeción

Inspeccione la estructura por si hubiera:

- ❑ grietas en soldaduras o componentes estructurales
- ❑ abolladuras u otros daños estructurales
- ❑ herrumbre, corrosión u óxido en exceso

Inspecciones



No utilice la máquina a no ser que:

☑ Conozca y aplique los principios básicos de uso seguro de la máquina detallados en este manual y en el manual del manipulador.

1. Evite situaciones de peligro.
2. Inspeccione siempre la máquina antes de comenzar cualquier trabajo.
3. **Antes de utilizar la máquina, compruebe el funcionamiento correcto de todas sus funciones.**

Antes de continuar con el capítulo sucesivo, lea y comprenda los principios básicos de la prueba de las funciones.

4. Utilice la máquina solo para el fin para el que fue diseñada.

Principios básicos de la prueba de las funciones

La prueba de las funciones tiene como objetivo detectar cualquier defecto de funcionamiento antes de poner la máquina en servicio. El operador debe seguir las instrucciones paso a paso para probar todas las funciones de la máquina.

Nunca utilice una máquina defectuosa. Si se descubren anomalías en el funcionamiento, identifique la máquina con una etiqueta distintiva y retírela del servicio. Las reparaciones de la máquina sólo deben encomendarse a un técnico de mantenimiento cualificado, de acuerdo con las especificaciones del fabricante.

Al final de las reparaciones, el operador deberá efectuar una inspección previa al uso y comprobar de nuevo todas las funciones antes de poner la máquina en servicio.

Inspecciones

Prueba de las funciones

Antes de probar las funciones, consulte el manual del operador del manipulador telescópico.

Prueba del joystick de mando

(a cada utilización)

- Mediante la palanca de mando, intente bloquear y desbloquear el accesorio (para manipuladores con bloqueo hidráulicos de la herramienta).

⊙ Resultado: todas las funciones deben funcionar correctamente.

Prueba de apertura/cierre correctos de la puerta de descarga hormigón (accionamiento manual o hidráulico)

(a cada utilización)

- Manteniendo apretado el botón de activación A, desplace la palanca de mando a la derecha o a la izquierda para abrir o cerrar la puerta de descarga de la tolva para hormigón.
- Mediante la palanca mecánica, intente abrir y cerrar la puerta de la tolva para hormigón.

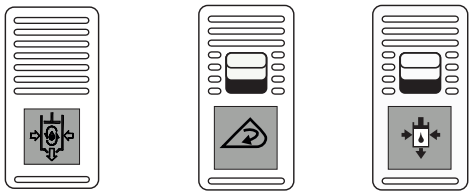
⊙ Resultado: todas las funciones deben funcionar correctamente.

Prueba de los movimientos hidráulicos de la cuchara hormigonera

(a cada utilización)

- Accionando los interruptores correspondientes en el tablero de mandos, compruebe el movimiento de la pala mezcladora y de la puerta.

⊙ Resultado: todas las funciones deben funcionar correctamente.

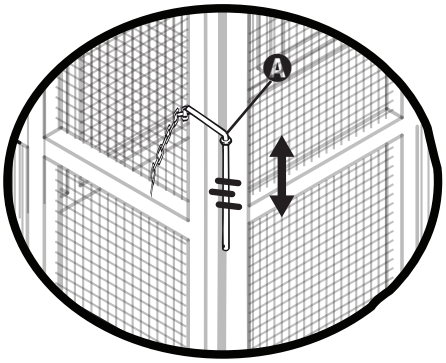


Prueba del sistema de bloqueo de la cancela de la cesta portaladrillos

(a cada utilización)

- Desplace el perno A hacia arriba para abrir la cancela de la cesta. Cierre la cancela y desplace el perno A hacia abajo, dentro del agujero correspondiente.

⊙ Resultado: todas las funciones deben funcionar correctamente.



Funcionamiento y Uso



No utilice la máquina a no ser que:

☑ Conozca y aplique los principios básicos de uso seguro de la máquina detallados en este manual y en el manual del manipulador.

1 Evite situaciones de peligro.

2 Inspeccione siempre la máquina antes de comenzar cualquier trabajo.

3 Antes de utilizar la máquina, compruebe el funcionamiento correcto de todas sus funciones.

4. Utilice la máquina solo para el fin para el que fue diseñada.

Principios básicos

El capítulo “Funcionamiento y Uso” ilustra todos los aspectos del manejo de la máquina. Es responsabilidad del operador cumplir todas las normas e instrucciones de seguridad que aparecen en los manuales del operador, de seguridad y de responsabilidades.

Solo a personal formado y autorizado se le puede permitir el uso de la máquina. Si más de un operador van a utilizar la máquina en distintos momentos del mismo turno de trabajo, deben ser todos operadores cualificados de los que se espera que cumplan todas las normas e instrucciones de seguridad que aparecen en los manuales del operador, de seguridad y de responsabilidades. Por lo tanto, cada nuevo operador debe realizar una inspección previa, pruebas de funciones y la inspección del área de trabajo antes de utilizar la máquina.

Además, todas las personas que trabajen con el producto o cerca de él, también deben conocer las normas de seguridad aplicables.

Funcionamiento y Uso

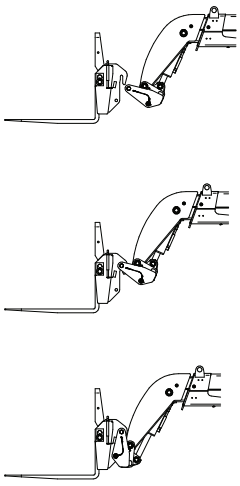
Instrucciones de uso del enganche rápido

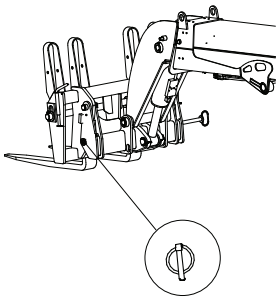
Versión con bloqueo mecánico

1 Acérquese al lugar donde pretende depositar el accesorio montado (si es posible al cubierto y con un fondo compacto).
2 Desconecte los eventuales racores rápidos de que el accesorio puede estar dotado.
3 Extraiga el perno de sujeción del accesorio después de haber quitado el pasador de seguridad colocado a su extremo.
4 Apoye el accesorio en el suelo.
5 Incline hacia adelante el tablero porta-herramientas y baje el brazo para desenganchar el bloqueo superior del accesorio.
6 Retroceda con la máquina hasta el nuevo accesorio que desea utilizar.
7 Con el tablero porta-herramientas inclinado hacia delante, enganche la fijación superior del nuevo accesorio.
8 Recoja y levante algunos centímetros del suelo el accesorio que, automáticamente, se centrará sobre el tablero de enganche.
9 Vuelva a colocar el perno sujetándolo con el pasador de seguridad quitado anteriormente.
10 Vuelva a conectar los eventuales racores rápidos (si están presentes).

Versión con bloqueo hidráulico *(opcional)*

1 Acérquese al lugar donde pretende depositar el accesorio montado (si es posible al cubierto y con un fondo compacto).
2 Desconecte los eventuales racores rápidos de que el accesorio puede estar dotado.
3 Apoye el accesorio en el suelo.
4. Apriete el interruptor de bloqueo/desbloqueo y manténgalo apretado hasta el final del paso 5.
5. Libere el accessorio accionando la palanca de mando multifunción.
6 Incline hacia adelante tablero porta-herramientas y baje el brazo para desenganchar el bloqueo superior del accesorio.
7 Retroceda con la máquina hasta el nuevo accesorio que desea utilizar.
8 Con el tablero porta-herramientas inclinado hacia delante, enganche la fijación superior del nuevo accesorio.
9 Recoja y levante algunos centímetros del suelo el accesorio que, automáticamente, se centrará sobre el tablero de enganche.
10. Acople el accesorio desplazando la palanca de mando y apretando el interruptor de bloqueo/desbloqueo.
11. Vuelva a conectar los eventuales racores rápidos (si están presentes).





Funcionamiento y Uso

Uso

Cuchara

Cuchara 500 litros 59.0201.9019 GT

Cuchara 800 litros 59.0201.9020 GT

Cuchara 800 litros 59.0201.9021 GT

Cuchara 800 litros 59.0201.9022 GT

- Enganche la cuchara y bloquéela con el especial dispositivo (mecánico o hidráulico).
- Cargue suavemente el material con la cuchara.
- Para desmontar la cuchara, quite el dispositivo de bloqueo (mecánico o hidráulico), incline lentamente la cuchara hacia delante, baje el brazo hasta apoyar la cuchara en el suelo en el suelo y recoja el brazo.

Cuchara hormigonera

Hormigonera 250 litros 59.0401.2018 GT

Hormigonera 500 litros 59.0401.2016 GT

- Enganche la cuchara y bloquéela con el especial dispositivo (mecánico o hidráulico).
- Conecte la tubería hidráulica.
- Para desmontar la cuchara, quite el dispositivo de bloqueo (mecánico o hidráulico), incline lentamente la cuchara hacia delante, baje el brazo hasta apoyar la cuchara en el suelo, desconecte la tubería hidráulica y recoja el brazo.

⚠ Después de desconectar los racores rápidos de los acoplamientos del brazo, conéctelos a los falsos acoplamientos situados en el accesorio para evitar la entrada de suciedad e impurezas en el circuito. Cuando los falsos acoplamientos no se utilizan, ciérrelos con los tapones en dotación.

Cesta portaladrillos

Cesta portaladrillos 59.0401.2032 GT

- Inserte las horquillas en las ranuras de la cesta portaladrillos.
- Mediante la cadena con grillete suministrada, fije el accesorio al bastidor porta-horquillas.
- Para desmontar el accesorio, apóyelo en el suelo, quite la cadena y el grillete y recoja el brazo.

Tolva para hormigón

Tolva para hormigón Man. 500 litros 59.0401.2028 GT

Tolva para hormigón Hidr. 500 litros 59.0401.2029 GT

Tolva para hormigón Man. 800 litros 59.0401.2030 GT

Tolva para hormigón Hidr. 800 litros 59.0401.2031 GT

- Inserte las horquillas en las ranuras de la tolva para hormigón.
- Mediante la cadena con grillete suministrada, fije el accesorio al bastidor porta-horquillas.
- Conecte la tubería hidráulica.
- Para desmontar el accesorio, apóyelo en el suelo, desconecte la tubería hidráulica, quite la cadena y el grillete y recoja el brazo.

Pantalla de control del limitador de carga

Consulte el manual del manipulador telescópico.

Empleo de las tablas de carga

Consulte el manual del manipulador telescópico.

Funcionamiento y Uso

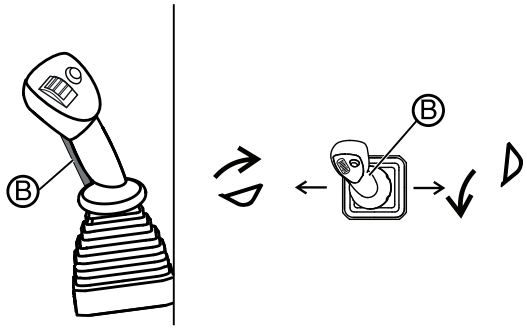
Movimientos de los dispositivos de mando - Joystick multifunción - Cuchara
GTH-2506, GTH-4014 y GTH-4018

Consulte el manual del manipulador telescópico

⚠ Antes de descargar el material, asegúrese de que no haya personas en el área de trabajo.

Apriete y mantenga apretado el conmutador de activación B y desplace la palanca de mando a la izquierda para retraer la cuchara.

Apriete y mantenga apretado el conmutador de activación B y desplace la palanca de mando a la izquierda para volcar la cuchara.



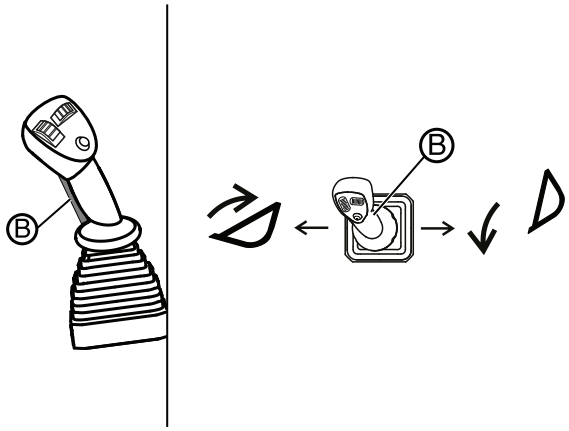
Joystick multifunción con conmutador de activación (B)

Movimientos de los dispositivos de mando - Joystick multifunción - Cuchara
GTH-4016R, GTH-4018R y GTH-5021R

Consulte el manual del manipulador telescópico

⚠ Antes de descargar el material, asegúrese de que no haya personas en el área de trabajo.

CON JOYSTICK DERECHO (***Configuración estándar) y con*** **JOYSTICK IZQUIERDO** (***Configuración opcional)***



Joystick multifunción con conmutador de activación (B)

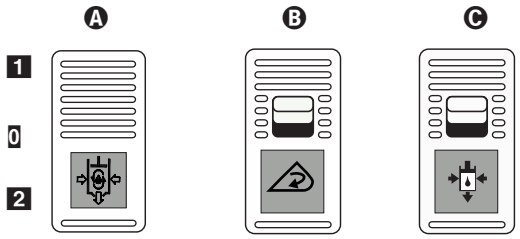
Funcionamiento y Uso

Movimientos de los dispositivos de mando - Cuchara Hormigonera

Para todos los modelos de manipulador telescópico

Aténgase a las siguientes instrucciones:
Ponga el selector "Flujo de aceite Hormigonera" A en posición 0 y accione el selector "Hormigonera" B para activar el movimiento de la pala interna. Este selector está dotado de un dispositivo de bloqueo que lo mantiene en posición apretada. Antes de poner el selector B en otra posición, desbloquee el dispositivo ubicado en la parte alta del mismo selector.
Poniendo el selector A en posición 2 ó 1, se ajusta la dirección del flujo de aceite y, por consiguiente, la rotación de la pala mezcladora en sentido horario o antihorario.
Para abrir la puerta de descarga de la cuchara, ponga el selector A en posición 0 y accione el selector "Circuito hidráulico auxiliar" C, luego, ponga el selector A de la posición 0 a la posición 1 ó 2 para abrir o cerrar la puerta.
Para descargar el hormigón, ponga los selectores A y C en posición 0 y, luego, ponga el selector A en posición 1 ó 2; el mezclador de tornillo sinfín empieza a girar en sentido horario o antihorario empujando el hormigón hacia el exterior.

Fase	Selector	Pos.	
MEZCLADO	A	0	Parada del flujo de aceite
	B	1	Activación del circuito de la cuchara hormigonera
	A	1 ó 2	Rotación del mezclador de tornillo sinfín
APERTURA PUERTA	A	0	Parada del flujo de aceite
	C	1	Activación de la puerta de la cuchara hormigonera
	A	1 ó 2	Apertura/cierre de la puerta de la cuchara hormigonera
DESCARGA	A	0	Parada del flujo de aceite
	C	0	Activación de los movimientos de la pala mezcladora
	A	1 ó 2	Rotación de la pala mezcladora



⚠ Per el uso de este accesorio y de su mando a distancia, consulte el manual correspondiente.

Funcionamiento y Uso

Movimientos de los dispositivos de mando - Joystick multifunción - Tolva para hormigón hidráulica

GTH-2506, GTH-4014 y GTH-4018

⚠ Antes de descargar el hormigón, asegúrese de que no haya personas en el área de trabajo.

Apriete y mantenga apretados los interruptores A y B y ponga la palanca de mando a la izquierda para cerrar la puerta de la tolva o a la derecha para abrirla.



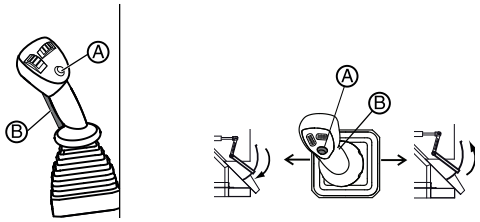
Joystick multifunción con conmutador de activación (B) y ruedecilla blanca (A)

Movimientos de los dispositivos de mando - Joystick multifunción - Tolva para hormigón Hidráulica

GTH-4016R, GTH-4018R, GTH-5021R

⚠ Antes de descargar el hormigón, asegúrese de que no haya personas en el área de trabajo.

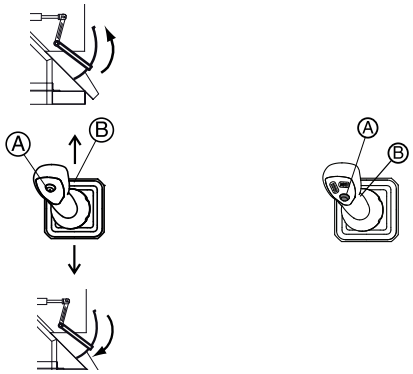
Apriete y mantenga apretados los interruptores A y B y ponga la palanca de mando a la izquierda para cerrar la puerta de la tolva o a la derecha para abrirla.



Joystick multifunción con conmutador de activación (B) y ruedecilla blanca (A)

Movimientos de los dispositivos de mando - Doble joystick multifunción - Tolva para hormigón hidráulica

GTH-4016R, GTH-4018R, GTH-5021R



Joystick multifunción con conmutador de activación (B) y ruedecilla blanca (A)

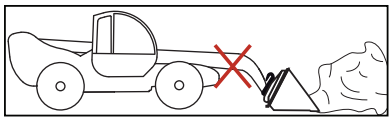
Apriete y mantenga apretados los interruptores A y B y desplace la palanca de mando hacia delante para cerrar la puerta de la tolva o hacia atrás para abrirla.

Funcionamiento y Uso

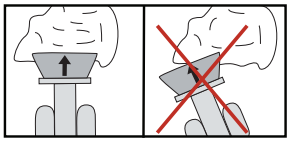
Carga del accesorio

Carga de la Cuchara

- Utilizando la cuchara, se recomienda cargar el material con brazo completamente recogido empujando contra el montón con las ruedas rectas.



- Acérquese perpendicularmente a la carga que tiene que cargar controlando con el inclinometro la correcta nivelación de la máquina.



- Inserte la cuchara debajo de la carga y elévela de unos centímetros del suelo.
- Gire la cuchara hacia atrás para acomodar la carga en su interior.
- Cargue el material suavemente.

⚠ Si se cargan en la cuchara productos u objetos redondos como bidones de carburante, etc., fíjelos con cuerdas o correas y traslade a velocidad moderada.

⚠ No utilice la cuchara para operaciones de excavación.

⚠ No utilice la cuchara para elevar y/o transportar personas.

Carga de la Cesta portaladrillos

- Acérquese al sitio en el cual está almacenado el material.
- Apoye la cesta en el suelo.
- Abra la cancela.
- Cargue el material.
- Cierre la cancela y fíjela con el perno **1** suministrado.



⚠ Si los materiales no están fijados correctamente, pueden caerse. Antes de elevar o bajar la cesta, compruebe siempre que el material esté colocado correctamente y la cancela esté cerrada.

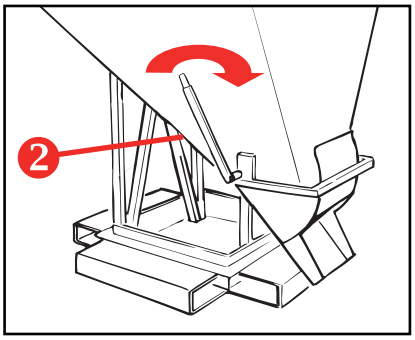
⚠ La cesta para ladrillos ha sido diseñada para manipular palets de ladrillos y otros materiales. NO SE PUEDE CONSIDERAR EN ALGÚN CASO UNA PLATAFORMA PORTAPERSONAS. No utilice la cesta para elevar y/o transportar personas.



Funcionamiento y Uso

Carga de la Tolva para hormigón

- Acérquese al sitio en el cual está almacenado el material.
- Apoye la tolva en el suelo.
- Compruebe que la puerta de descarga esté cerrada. De lo contrario, gire la palanca 2 en sentido horario para la versión manual o actúe en la palanca de mando para la versión hidráulica.



- Vierta el hormigón desde la extremidad superior.

Carga de la Cuchara Hormigonera

⚠ Para el uso de este accesorio, consulte el manual correspondiente.

Funcionamiento y Uso

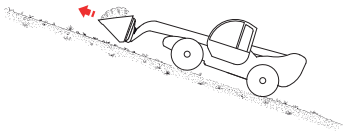
Desplazamiento del material cargado

Una vez cargado el material, respete las siguientes instrucciones:

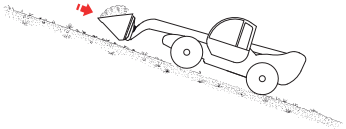
- Examine el trayecto para identificar eventuales riesgos.
- Coloque el accesorio a una altura de transporte de 300-500 mm desde el suelo.
- Antes de la manipulación, asegúrese de que la carga resulte lo suficiente elevada con respecto a eventuales objetos que la rodean.
- Evite el traslado sobre terrenos accidentados.
- Durante el transporte, se admiten las siguientes inclinaciones: 10% cuesta abajo, 15% cuesta arriba, 5% lateral.
- Desplácese a la velocidad más baja posible.
- No debe haber personas debajo de la carga.
- No deje la carga sin supervisión.
- Antes del desplazamiento, aleje cualquier persona de la zona de maniobra.



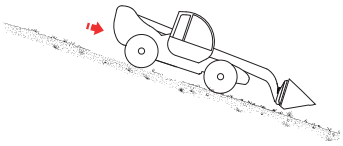
- Al conducir cuesta arriba con material cargado, avance en marcha adelante manteniendo la carga en la posición más baja posible.



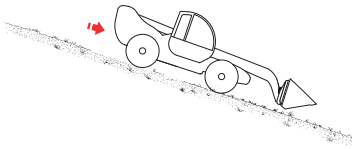
- Al desplazarse cuesta abajo con material cargado, hágalo en marcha atrás



- Al conducir cuesta arriba con la cuchara vacía, hágalo en marcha atrás.



- Al descender con la cuchara vacía, hágalo en marcha adelante.



Apoyo de la carga en suelo

Antes de elevar una carga, elija el área en la que se descargará. La preparación del área depende de la naturaleza del material cargado.

Estacionamiento y Almacenamiento

Paradas breves y almacenamiento del accesorio

Para desenganchar el accesorio del manipulador:

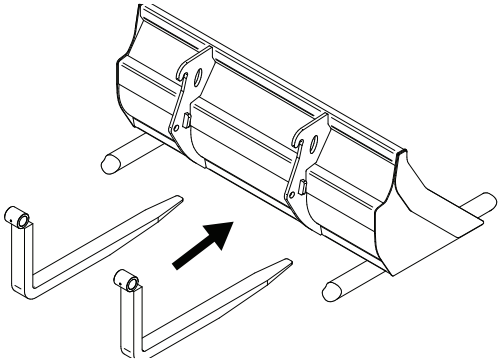
- Desplácese al lugar donde se desea depositar el accesorio.
- Apoye el accesorio en el suelo.
- Apague el motor del manipulador.
- Desconecte los tubos hidráulicos del accesorio de los acoplamientos del brazo.
- Ponga en marcha el motor.
- Accione la palanca de mando para desbloquear el accesorio del tablero porta-herramientas.
- Incline el tablero porta-herramientas hacia delante y baje el brazo para desenganchar el accesorio.
- Retroceda con la máquina.

Instrucciones sobre Transporte y Elevación

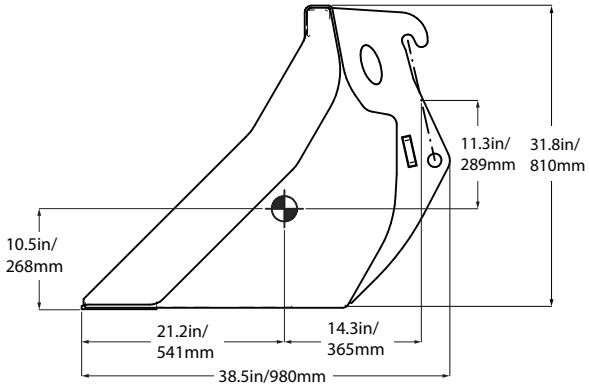
Desplazamiento de los accesorios

Para el desplazamiento del accesorio, utilice medios de capacidad adecuada. Los datos característicos se encuentran en el capítulo específico en este manual y sobre la placa de identificación.

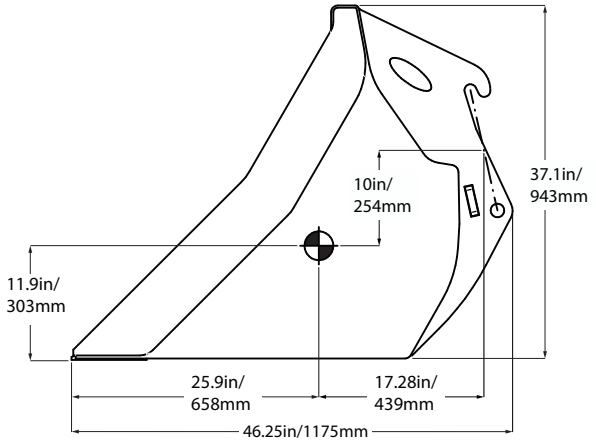
Es posible manipular las cucharas y las cucharas hormigoneras mediante una carretilla elevadora de horquilla.



- **Cuchara 500 litros** 59.0201.9019GT

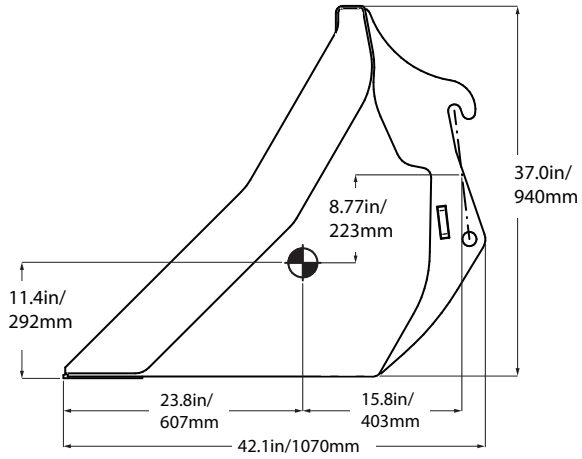


- **Cuchara 800 litros** 59.0201.9020GT

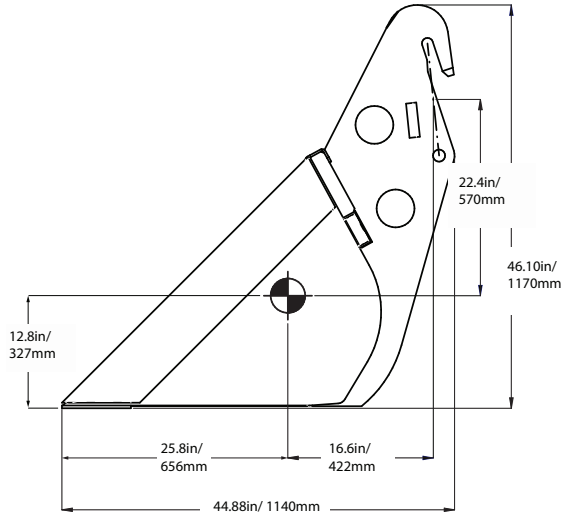


Instrucciones sobre Transporte y Elevación

- **Cuchara 800 litros** 59.0201.9021GT

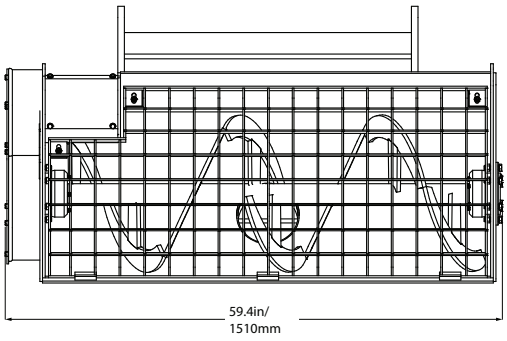


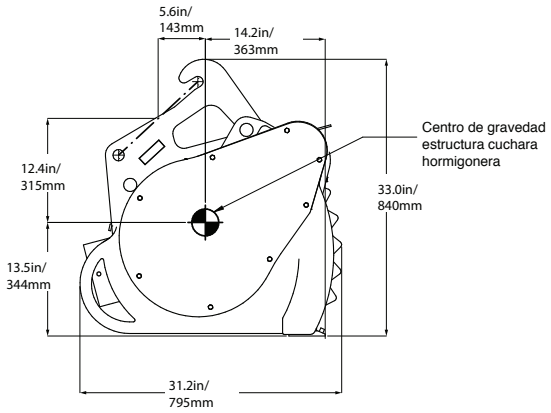
- **Cuchara 800 litros** 59.0201.9022GT

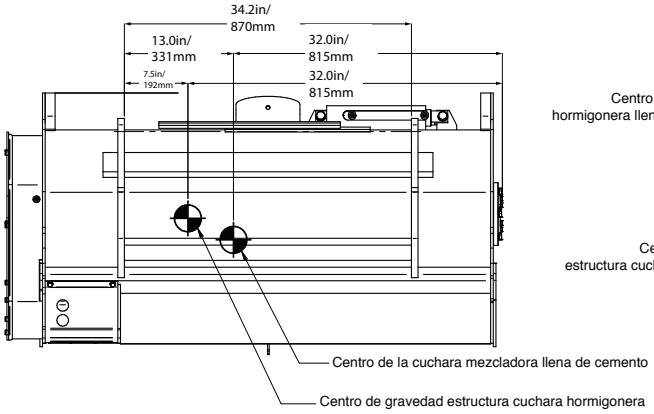


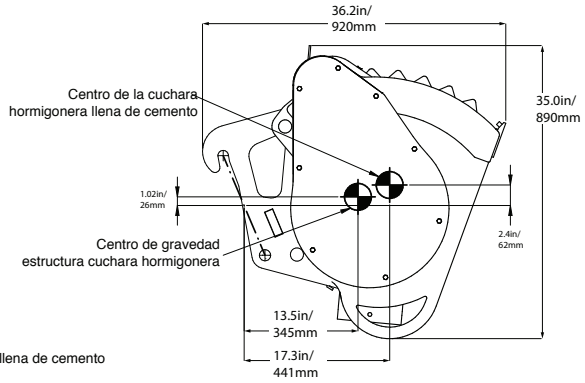
Instrucciones sobre Transporte y Elevación

- **Cuchara Hormigonera 250 litros** 59.0401.2018GT



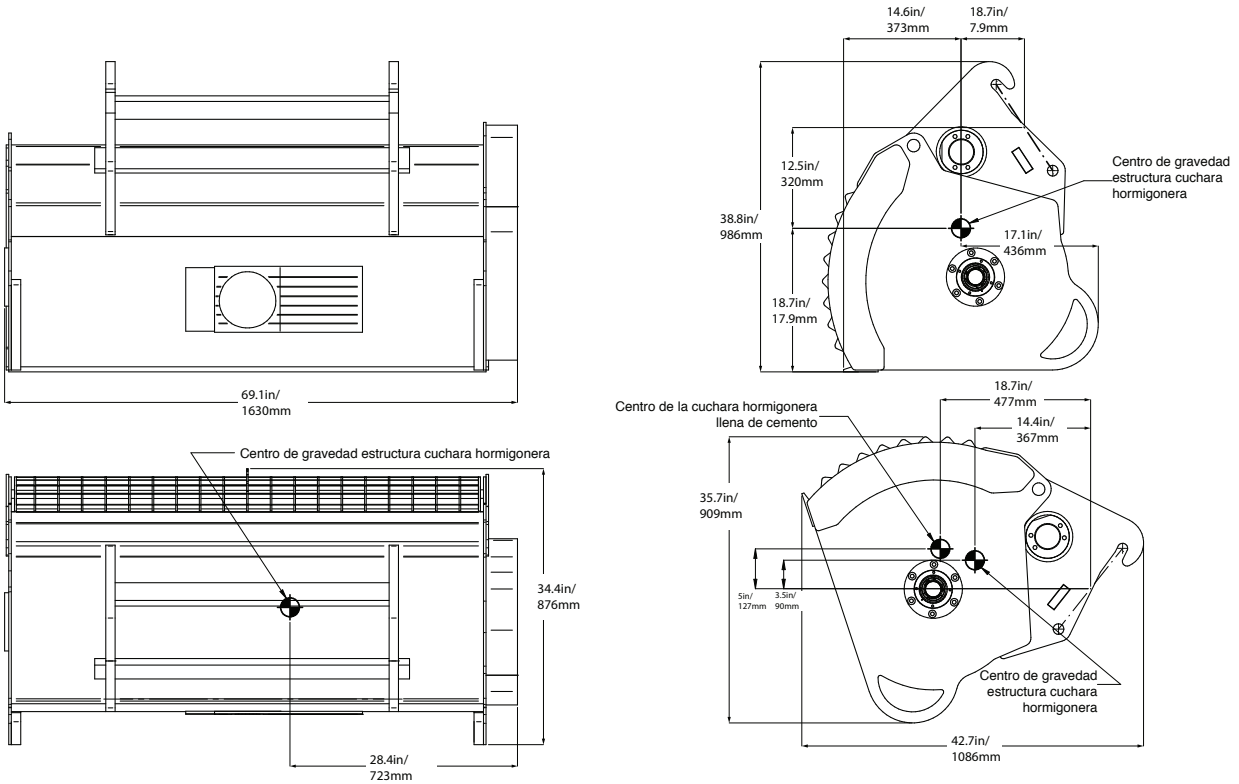






Instrucciones sobre Transporte y Elevación

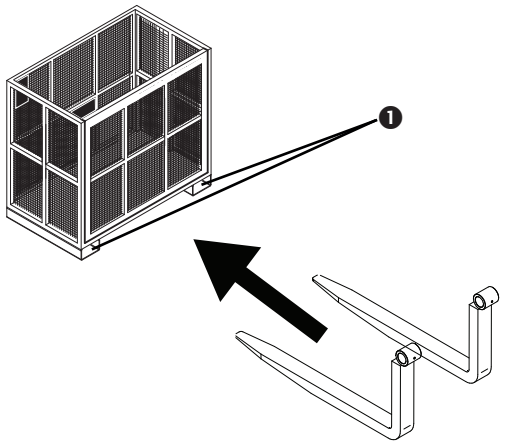
- **Cuchara Hormigonera 500 litros** 59.0401.2016GT



Instrucciones sobre Transporte y Elevación

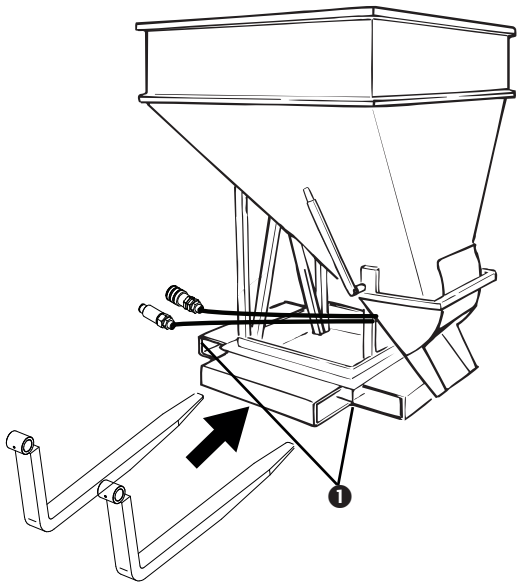
- **Cesta portaladrillos** 59.0401.2032GT

Introduzca las horquillas en las ranuras 1



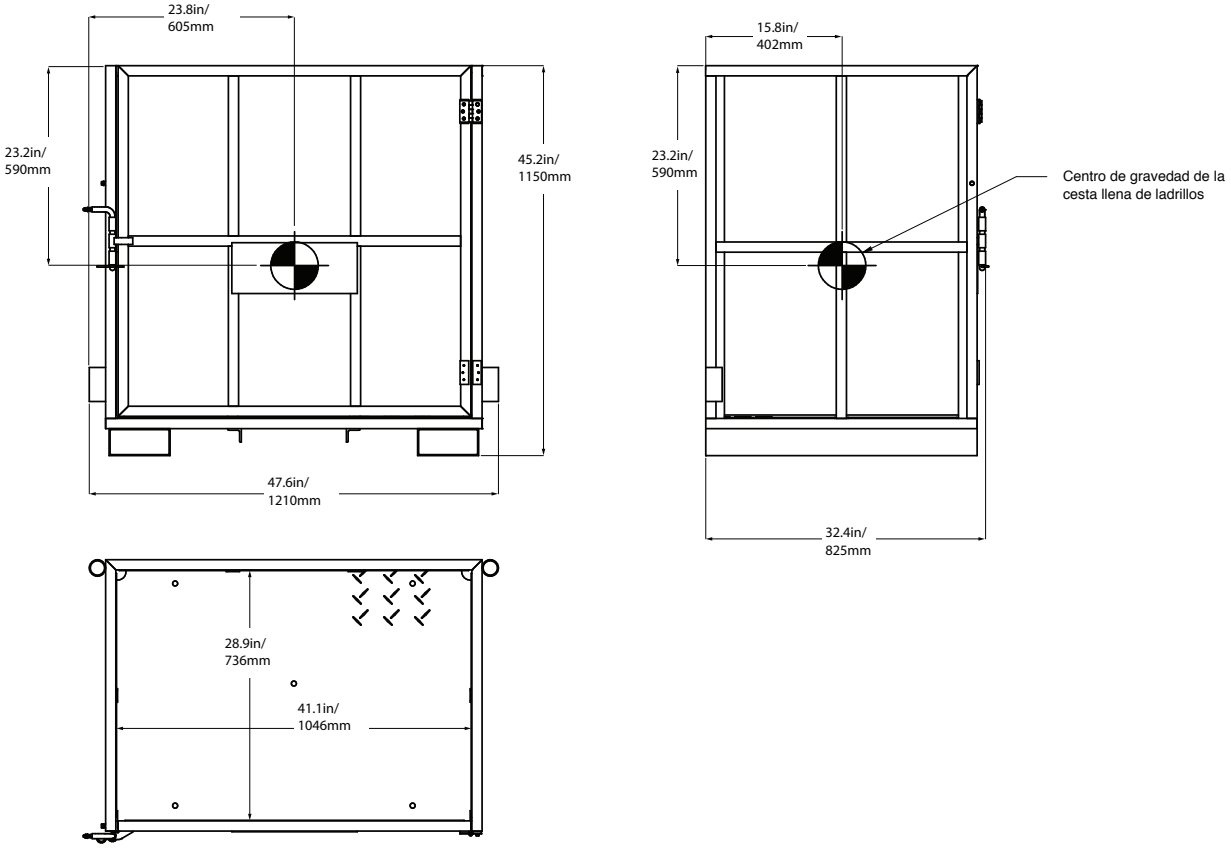
- **Tolva para hormigón 500 litros**
  59.0401.2028GT
  59.0401.2029GT
- **Tolva para hormigón 800 litros**
  59.0401.2030GT
  59.0401.2031GT

Introduzca las horquillas en las ranuras 1



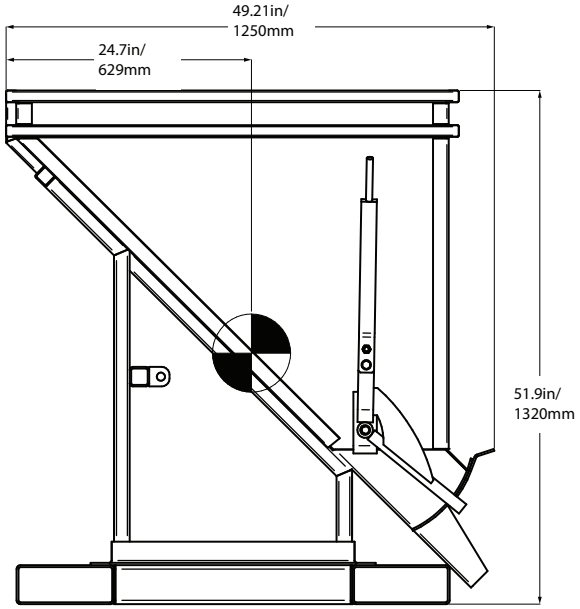
Instrucciones sobre Transporte y Elevación

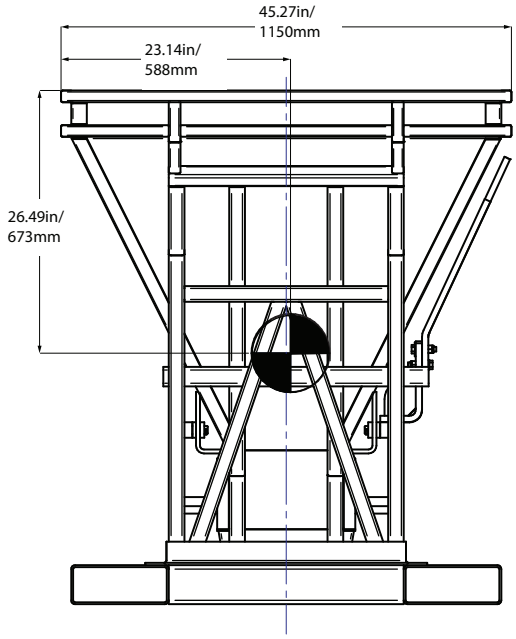
- **Cesta portaladrillos**
  59.0401.2032GT

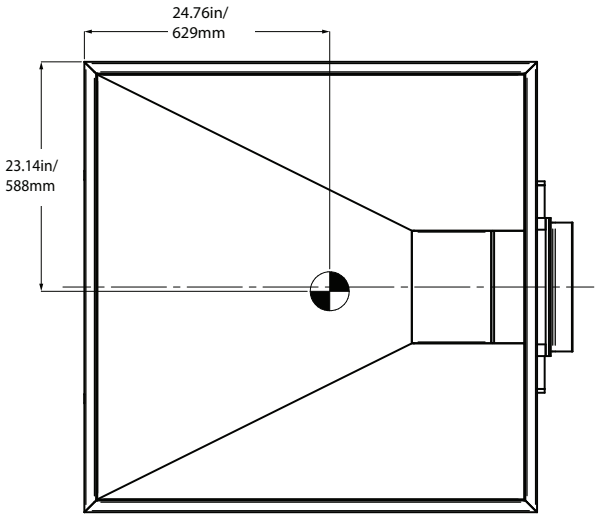


Instrucciones sobre Transporte y Elevación

- **Tolva para hormigón 500 litros con descarga manual**
  59.0401.2028GT

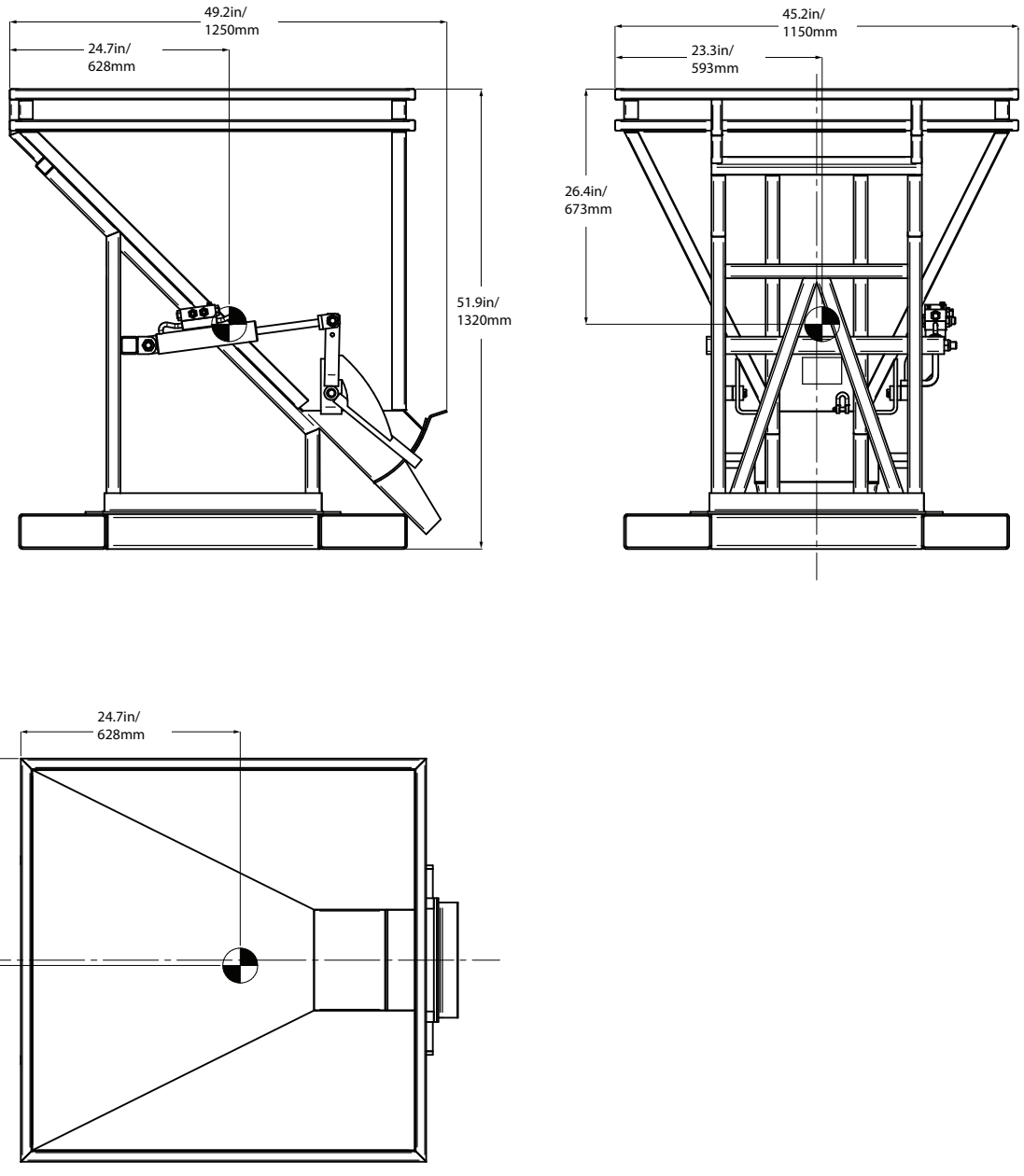






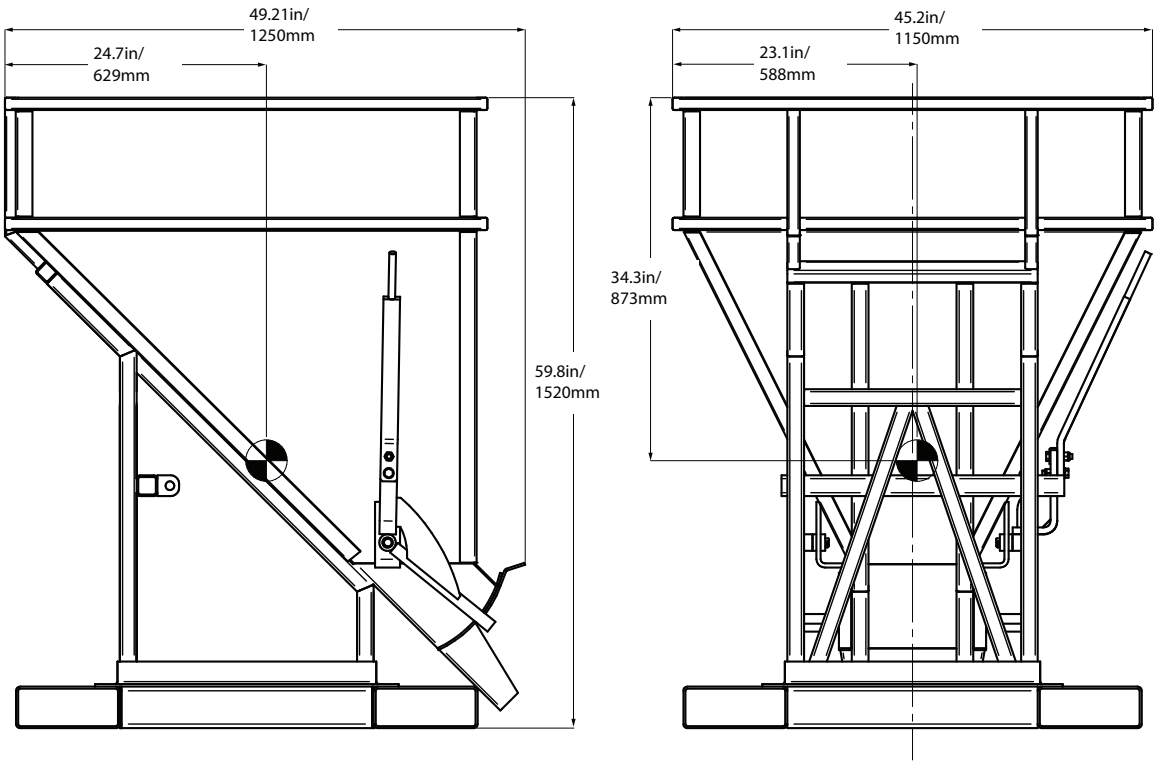
Instrucciones sobre Transporte y Elevación

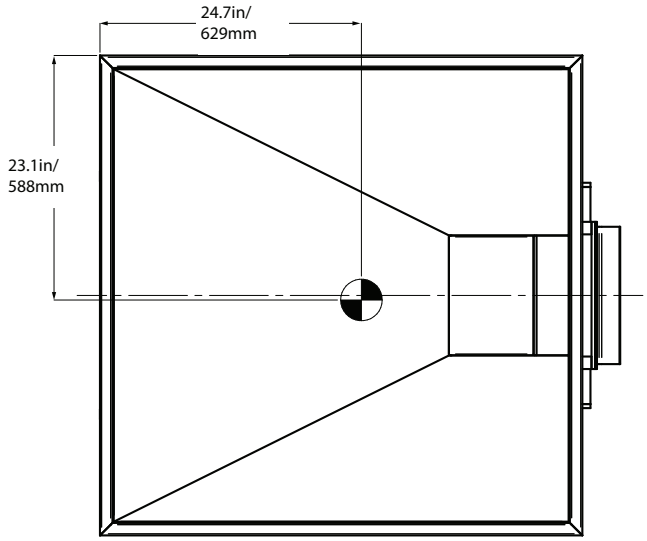
- **Tolva para hormigón 500 litros con descarga hidráulica**
  59.0401.2029GT



Instrucciones sobre Transporte y Elevación

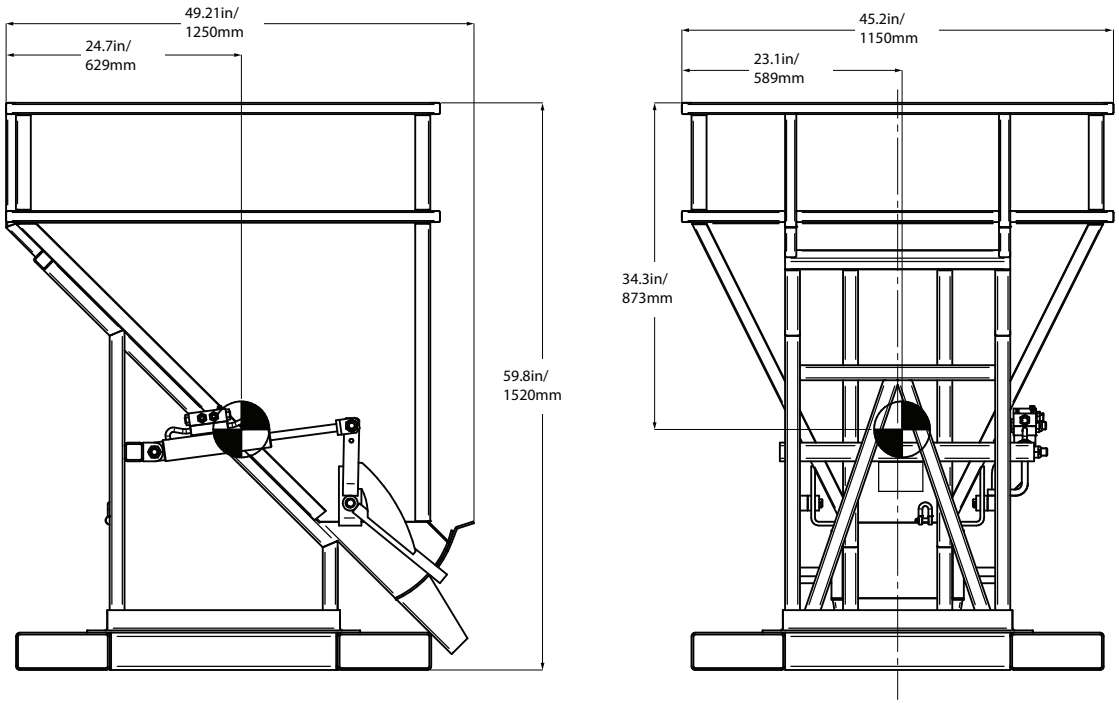
- **Tolva para hormigón 800 litros con descarga manual**
  59.0401.2030GT

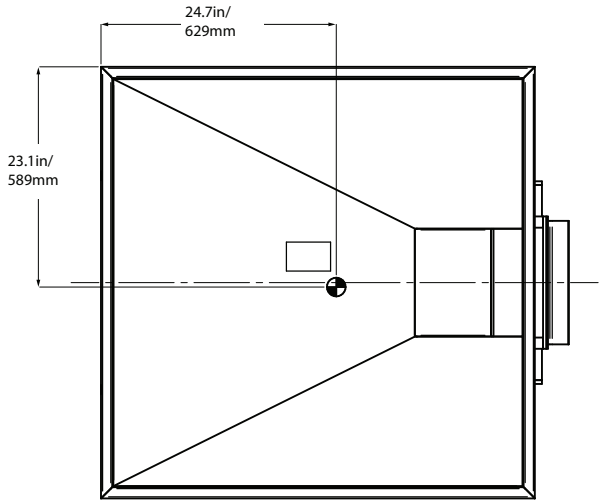




Instrucciones sobre Transporte y Elevación

- **Tolva para hormigón 800 litros con descarga hidráulica**
  59.0401.2031GT





Mantenimiento



Observe y Respete:

☑ El operador sólo puede efectuar las operaciones de mantenimiento ordinario detalladas en este manual.

☑ Las intervenciones de mantenimiento programado deben encomendarse a técnicos cualificados, de acuerdo con las especificaciones del fabricante y los requisitos especificados en el manual de responsabilidades.

Leyenda de los símbolos de mantenimiento

En este manual se utilizan los símbolos siguientes para comunicar el objetivo de las instrucciones. Los símbolos al comienzo de cada procedimiento de mantenimiento expresan lo siguiente:



Indica la necesidad de utilizar herramientas para la ejecución del procedimiento.



Indica la necesidad de utilizar piezas nuevas para la ejecución del procedimiento.



Indica la necesidad de que el motor esté frío para la ejecución del procedimiento.

Mantenimiento

Mantenimiento programado

Las máquinas fuera de servicio durante más de tres meses deben someterse a inspección trimestral antes de devolverlas al trabajo.

Modelo
Número de serie
Fecha
Cuenta-horas
Propietario de la máquina
Encargado de la inspección (en letra de imprenta)
Firma del inspector
Cargo del inspector
Empresa del inspector

Instrucciones

- Haga copias de este informe para utilizarlas en cada inspección.
- Seleccione la(s) lista(s) de comprobación adecuada(s) para el tipo de inspección que se realizará.

☐ **Diariamente o cada 8 horas**

Comprobación: A

- Marque la casilla correspondiente después de terminar cada procedimiento de inspección.
- Utilice los procedimientos paso a paso de esa sección para aprender a realizar las inspecciones.
- Si alguna inspección recibe una “N”, etiquete y retire la máquina del servicio para su reparación y vuelva a inspeccionarla posteriormente. Después de la reparación, marque la casilla “R”.

Lista de comprobación A		S	N	R
A-1	Manuales y señales			
A-2	Inspección previa al uso			
A-3	Prueba de las funciones			
A-4	Control cadenas			

Mantenimiento

A-1
Inspección de manuales y señales

Las especificaciones de Genie requieren que este procedimiento se realice cada 8 horas o diariamente, lo que suceda primero.

El mantenimiento del buen estado de los manuales del operador y de seguridad es esencial para el uso seguro y adecuado de la máquina. Los manuales se entregan con cada máquina y se deben guardar en el alojamiento existente en el interior de la cabina de conducción. Si un manual es ilegible o se ha perdido, no se contará con la información de seguridad y funcionamiento necesaria para trabajar en condiciones seguras y adecuadas.

Además, es obligatorio mantener todas las señales de seguridad e instrucciones en buen estado para un uso seguro y adecuado de la máquina. Las señales alertan a los operadores y al personal sobre los muchos riesgos relacionados con el uso de la máquina. También suministran a los usuarios información sobre funcionamiento y mantenimiento. Si una señal es ilegible, el personal no será alertado acerca de un procedimiento o riesgo y se podría trabajar en condiciones peligrosas.

1 Compruebe que los manuales del operador y de seguridad están presentes e íntegros en el alojamiento situado en la cabina de conducción.

2 Examine las páginas de cada manual para comprobar que son legibles y se encuentran en buen estado.

⊙ Resultado: El manual del operador es el que corresponde a la máquina y todos los manuales son legibles y están en buenas condiciones.

⊗ Resultado: El manual del operador no corresponde a la máquina y los manuales no están en buen estado o son ilegibles. Retire la máquina del servicio hasta la sustitución del manual.

3 Abra el manual del operador en la sección relativa a la inspección de las señales. Inspeccione detenidamente todos las señales de la máquina para comprobar que son legibles y no presentan daños.

⊙ Resultado: La máquina cuenta con todas las señales necesarias; son todas legibles y se encuentran en buen estado.

⊗ Resultado: La máquina no cuenta con todas las señales necesarias; una o más son ilegibles y se encuentran en mal estado. Retire la máquina del servicio hasta que se sustituyan las señales.

4 Después de utilizar los manuales, devuélvalos siempre a su alojamiento.

Nota: Si necesita la sustitución de manuales o señales, solicítelos al distribuidor Genie autorizado o a Genie Industries.

Mantenimiento

A-2
Inspección previa al uso de la máquina

Las especificaciones de Genie requieren que este procedimiento se realice cada 8 horas o diariamente, lo que suceda primero.

La inspección previa al uso es esencial para el funcionamiento seguro y adecuado de la máquina. La inspección previa al uso de la máquina es una inspección visual que el operador debe realizar antes de cada turno de trabajo. El objetivo de esta inspección es detectar cualquier posible daño en la máquina antes de que el operador compruebe sus funciones. La inspección previa sirve además para establecer si es necesario efectuar operaciones de mantenimiento ordinario.

A-3
Prueba de las funciones

Las especificaciones de Genie requieren que este procedimiento se realice cada 8 horas o diariamente, lo que suceda primero.

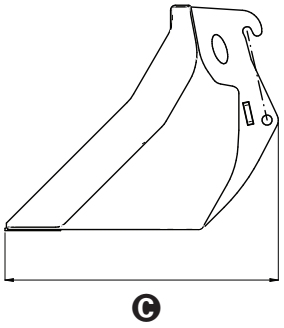
La prueba de las funciones es esencial para el funcionamiento seguro de la máquina. La prueba de las funciones tiene como objetivo detectar cualquier defecto de funcionamiento antes de poner la máquina en servicio. Nunca utilice una máquina defectuosa. Si se descubren anomalías en el funcionamiento, identifique la máquina con una etiqueta y retírela del servicio.

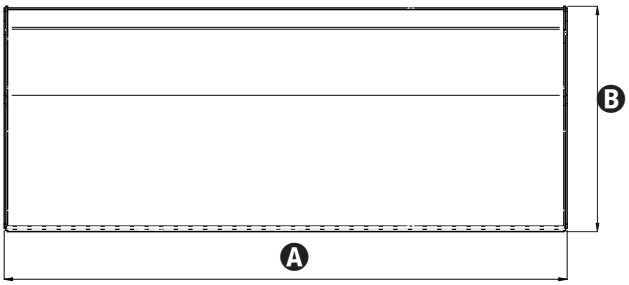
A-4
Control de las cadenas

Controle las cadenas y los grilletes utilizados para fijar la tolva para hormigón y la cesta portaladrillos al tablero porta-herramientas.

Datos Técnicos

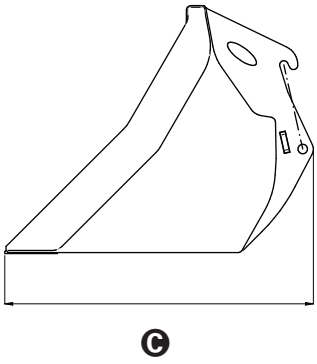
Cuchara 500 litros
cód. 59.0201.9019GT
para GTH-2506

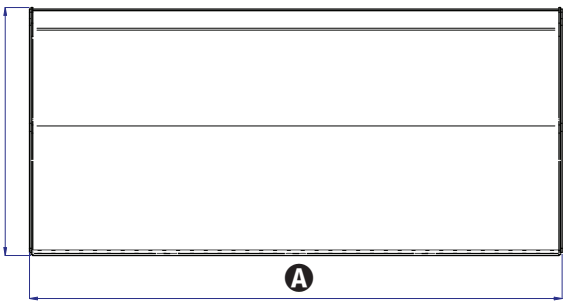




DATOS TÉCNICOS		
A	Ancho	2024
B	Alto	810 mm
C	Largo	980 mm
	Peso	355 kg
	Capacidad	500 L
	COG - Ancho	1012 mm
	COG - Alto	268 mm
	COG - Largo	541 mm

Cuchara 800 litros
cód. 59.0201.9020GT
para GTH-2506

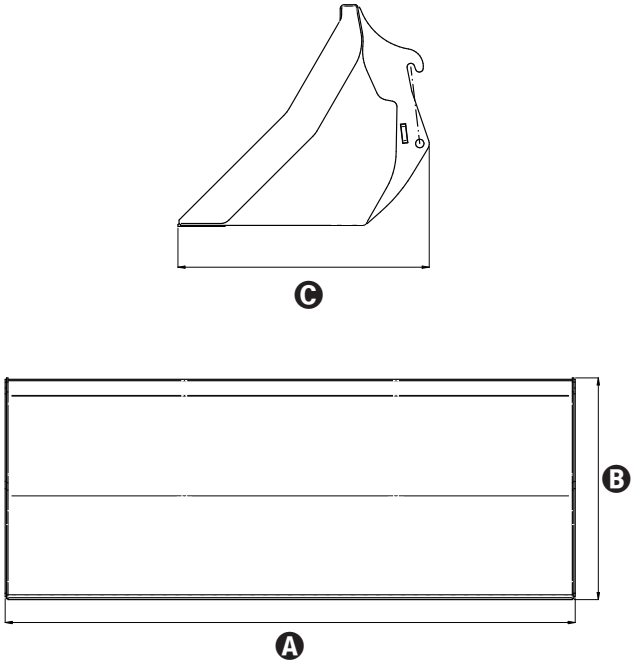




DATOS TÉCNICOS		
A	Ancho	2024 mm
B	Alto	940 mm
C	Largo	1175 mm
	Peso	420 kg
	Capacidad	800 L
	COG - Ancho	1012 mm
	COG - Alto	303 mm
	COG - Largo	658 mm

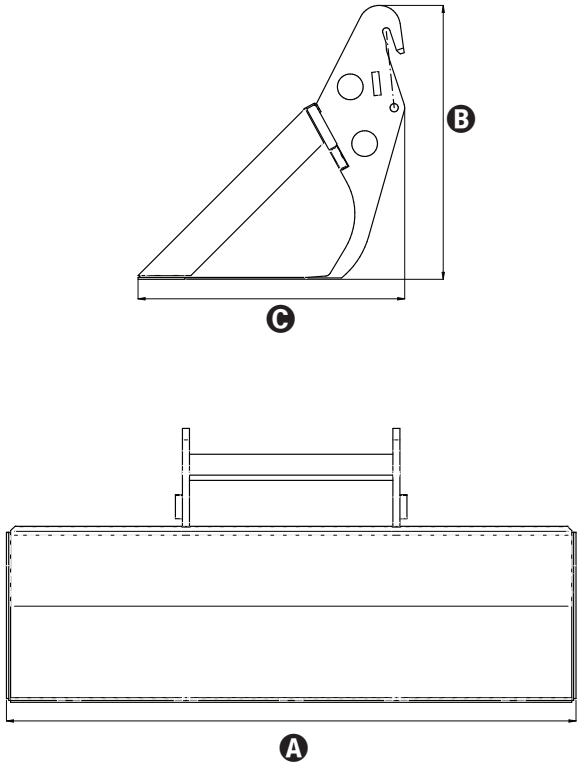
Datos Técnicos

Cuchara 800 litros
cód. 59.0201.9021GT
para GTH-4014,GTH-4018, GTH-5021R



DATOS TÉCNICOS		
A	Ancho	2435
B	Alto	940 mm
C	Largo	1070 mm
	Peso	450 kg
	Capacidad	800 L
	COG - Ancho	1217.5 mm
	COG - Alto	292 mm
	COG - Largo	607 mm

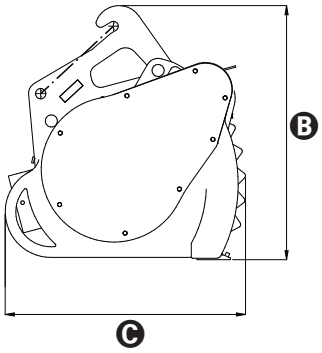
Cuchara 800 litros
cód. 59.0201.9022GT
para GTH-4016R, GTH-4018R

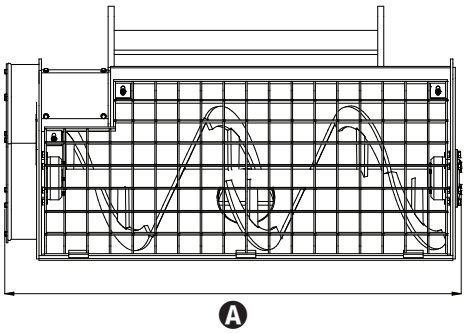


DATOS TÉCNICOS		
A	Ancho	2435 mm
B	Alto	1170 mm
C	Largo	1140 mm
	Peso	510 kg
	Capacidad	800 L
	COG - Ancho	1217.5 mm
	COG - Alto	327 mm
	COG - Largo	656 mm

Datos Técnicos

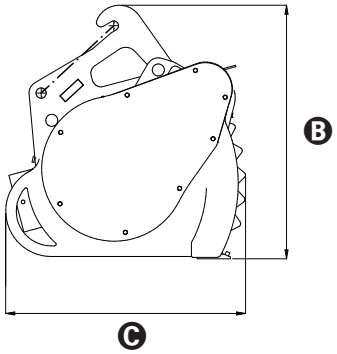
Cuchara Hormigonera 250 litros
cód. 59.0401.2018GT
para GTH-2506

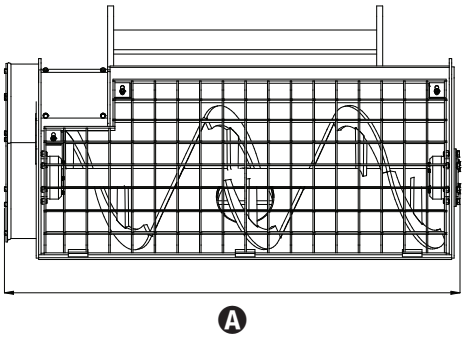




DATOS TÉCNICOS		
A	Ancho	1510 mm
B	Alto	840 mm
C	Largo	795 mm
	Peso	460 kg
	Capacidad	250 litros
	COG - Ancho	953 mm
	COG - Alto	344 mm
	COG - Largo	363 mm

Cuchara Hormigonera 500 litros
cód. 59.0401.2016GT
para GTH-4014, GTH-4018

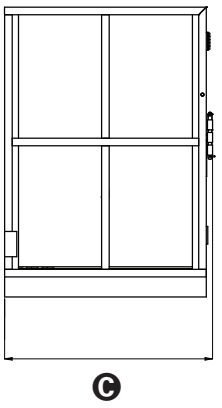


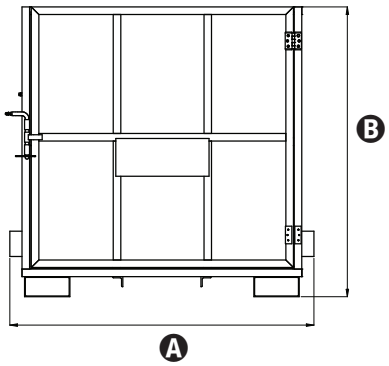


DATOS TÉCNICOS		
A	Ancho	1650 mm
B	Alto	990 mm
C	Largo	880 mm
	Peso	550 kg
	Capacidad	500 litros
	COG - Ancho	723 mm
	COG - Alto	456 mm
	COG - Largo	373 mm

Datos Técnicos

Cesta portaladrillos
cód. 59.0401.2032GT
para todos los modelos

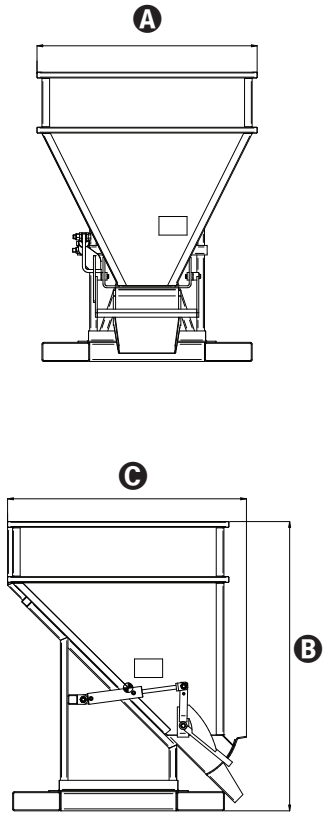




DATOS TÉCNICOS		
A	Ancho	1210 mm
B	Alto	1150 mm
C	Largo	825 mm
	Peso	120 kg
	Capacidad	500 litros
	COG - Ancho	605 mm
	COG - Alto	590 mm
	COG - Largo	402 mm

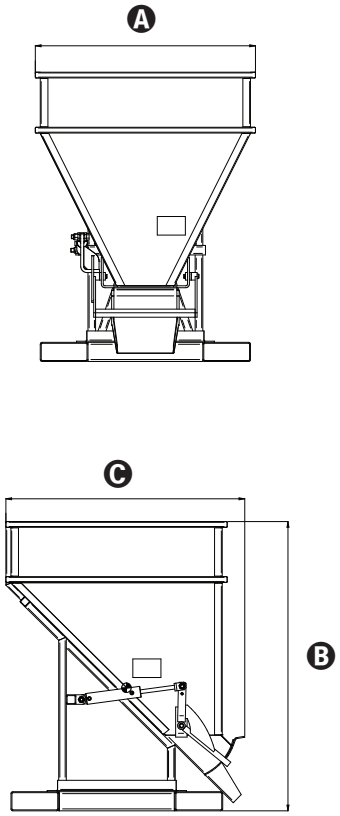
Datos Técnicos

Tolva para hormigón Manual 500 litros
cód. 59.0401.2028GT
para todos los modelos



DATOS TÉCNICOS		
A	Ancho	1110 mm
B	Alto	1320 mm
C	Largo	1110 mm
	Peso	230 kg
	Capacidad	500 litros
	COG - Ancho	588 mm
	COG - Alto	673 mm
	COG - Largo	629 mm

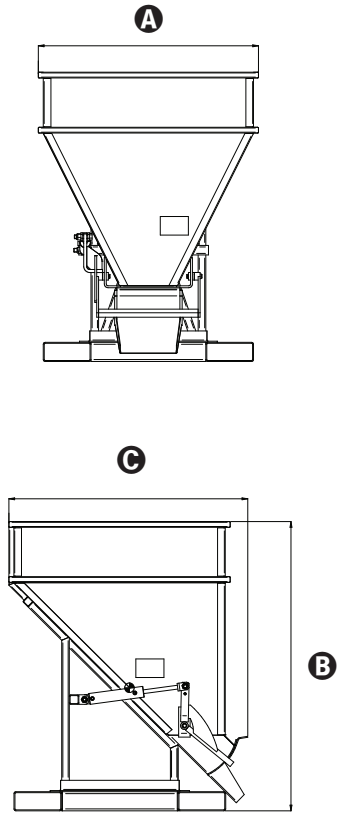
Tolva para hormigón Hidráulica 500 litros
cód. 59.0401.2029GT
para todos los modelos



DATOS TÉCNICOS		
A	Ancho	1110 mm
B	Alto	1320 mm
C	Largo	110 mm
	Peso	244 kg
	Capacidad	500 litros
	COG - Ancho	593 mm
	COG - Alto	673 mm
	COG - Largo	628 mm

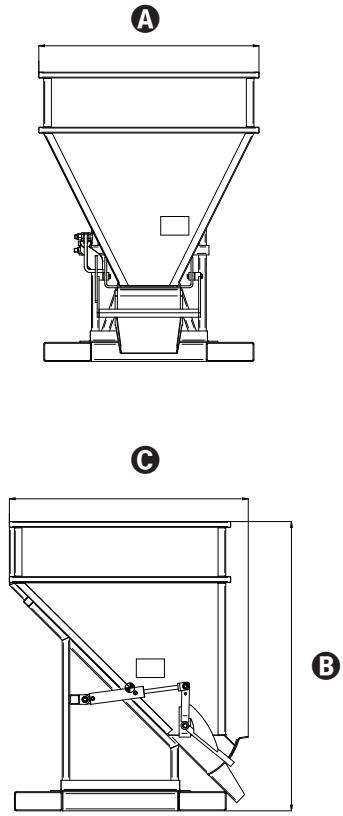
Datos Técnicos

Tolva para hormigón Manual 800 litros
cód. 59.0401.2030GT
para GTH-4014, GTH-4018, GTH-4016R, GTH-4018R



DATOS TÉCNICOS		
A	Ancho	1110 mm
B	Alto	1520 mm
C	Largo	1110 mm
	Peso	250 kg
	Capacidad	800 litros
	COG - Ancho	588 mm
	COG - Alto	873 mm
	COG - Largo	629 mm

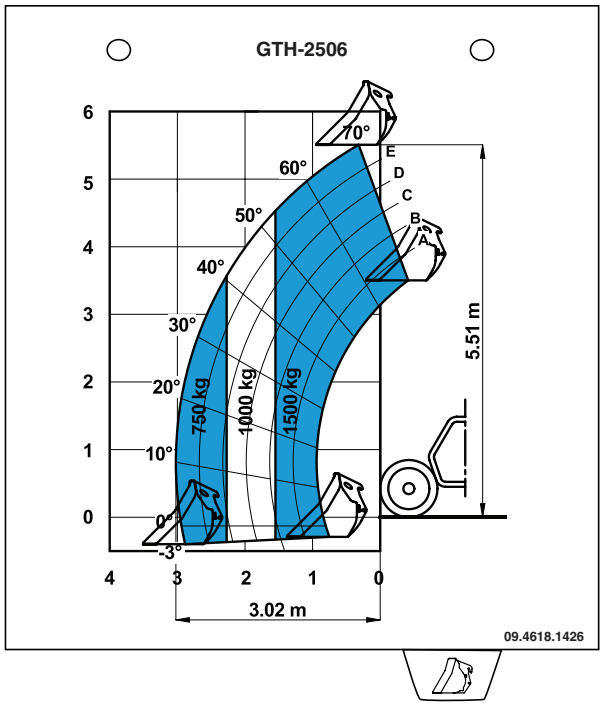
Tolva para hormigón Hidráulica 800 litros
cód. 59.0401.2031GT
para GTH-4014, GTH-4018, GTH-4016R, GTH-4018R



DATOS TÉCNICOS		
A	Ancho	1110 mm
B	Alto	1520 mm
C	Largo	1110 mm
	Peso	264 kg
	Capacidad	800 litros
	COG - Ancho	589 mm
	COG - Alto	873 mm
	COG - Largo	629 mm

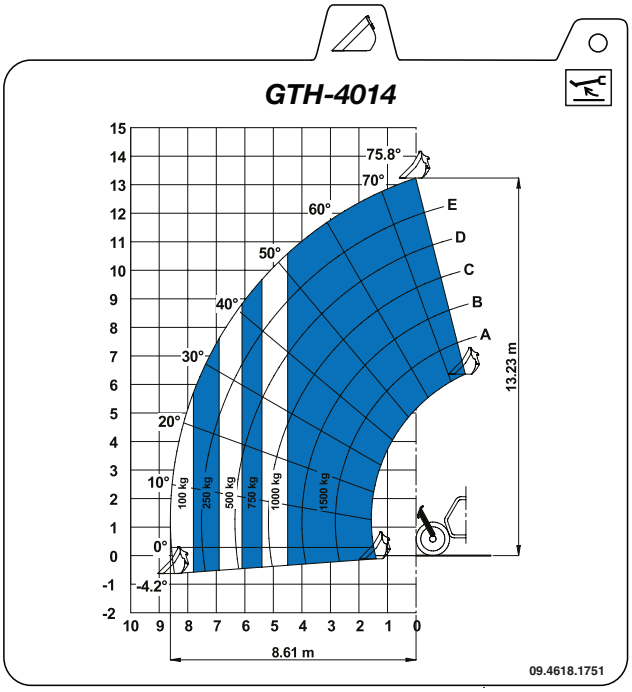
Tablas de Carga

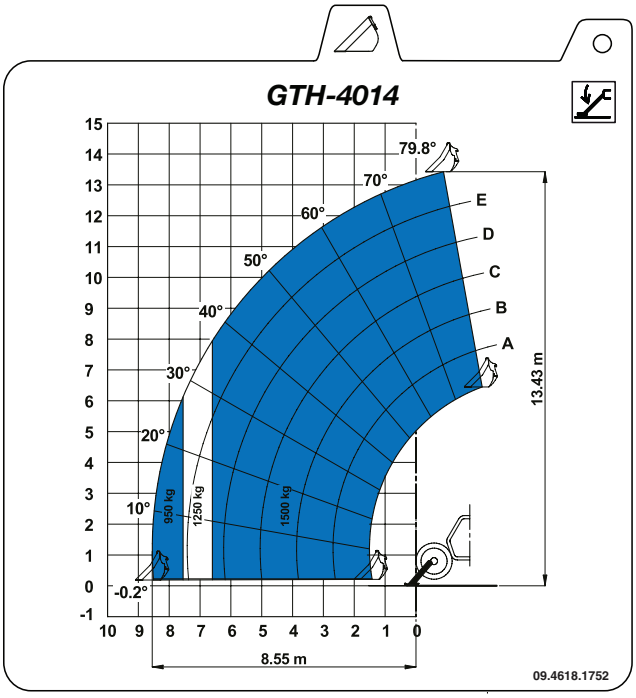
GTH-2506, Cuchara y Cuchara Hormigonera 250 litros



Tablas de Carga

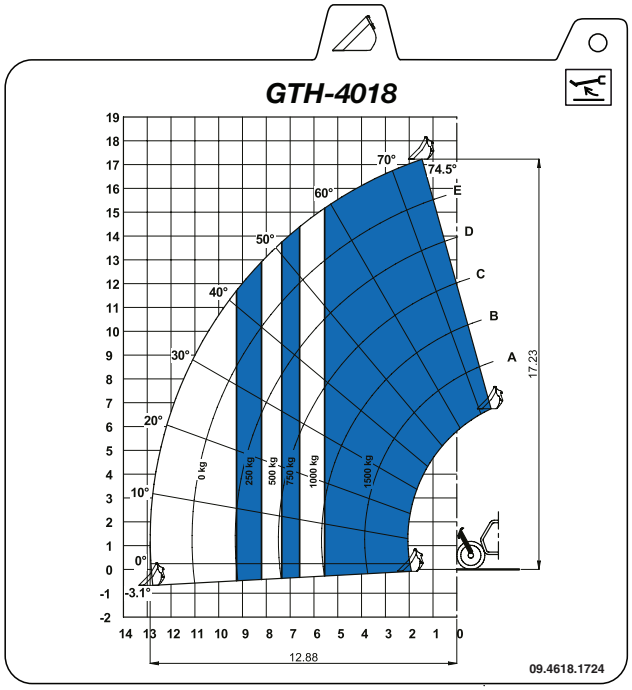
GTH-4014, Cuchara y Cuchara Hormigonera 500 litros

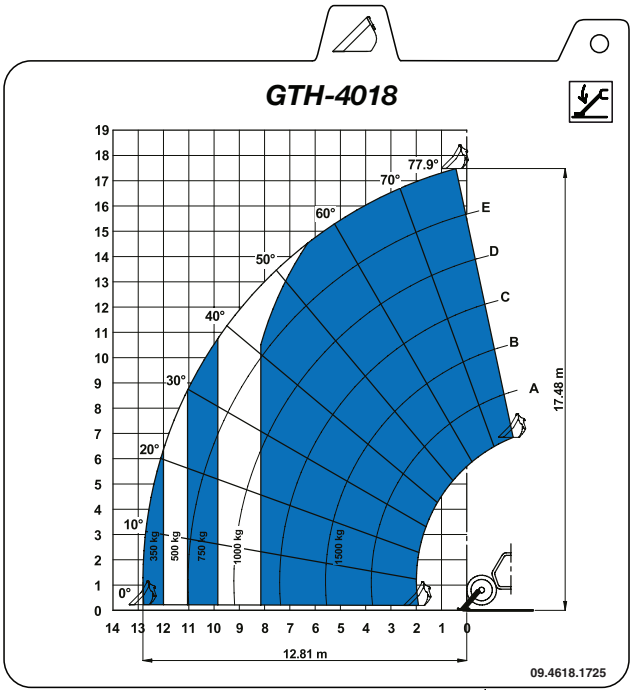




Tablas de Carga

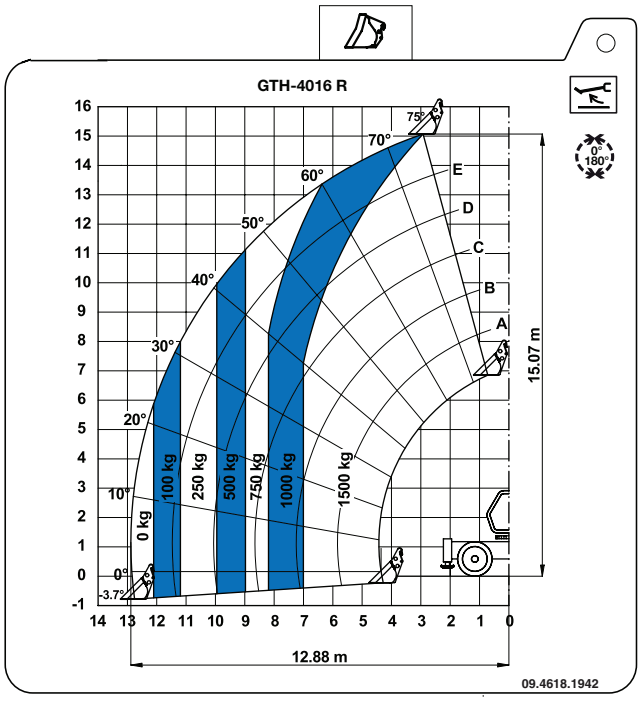
GTH 4018, Cuchara y Cuchara Hormigonera 500 litros

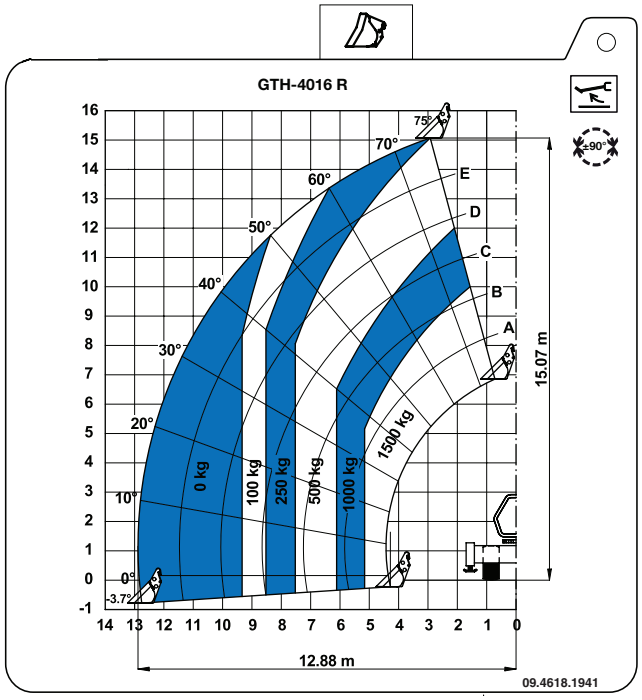




Tablas de Carga

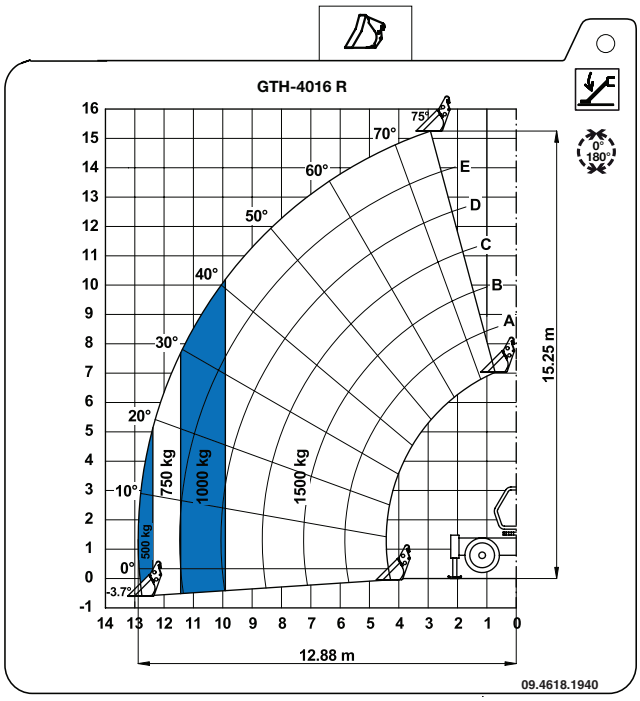
GTH-4016R, Cuchara y Cuchara Hormigonera

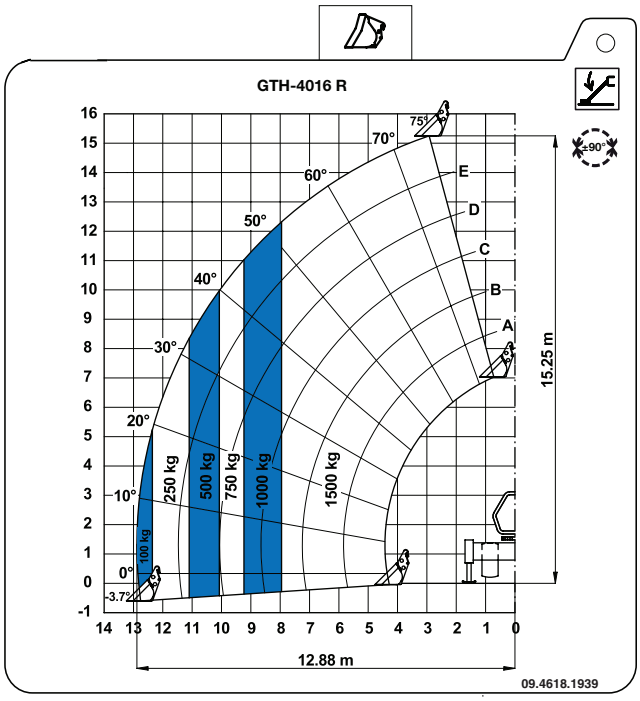




Tablas de Carga

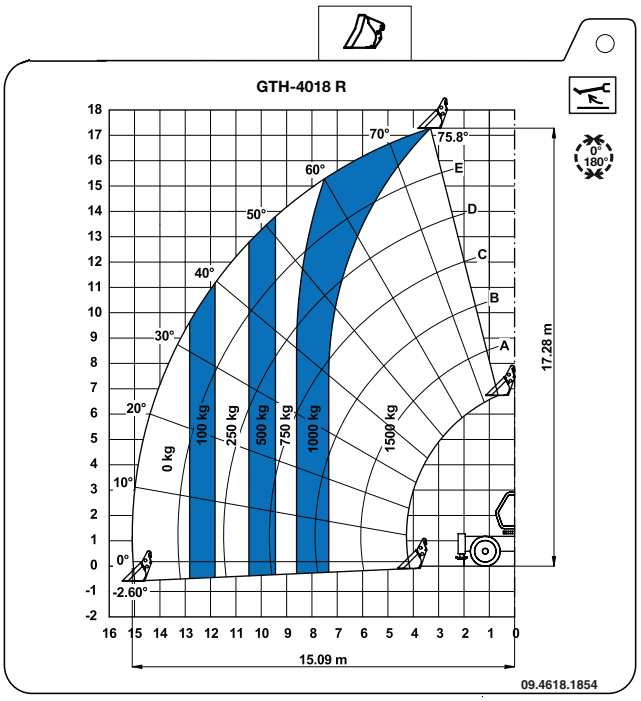
GTH-4016R, Cuchara y Cuchara Hormigonera

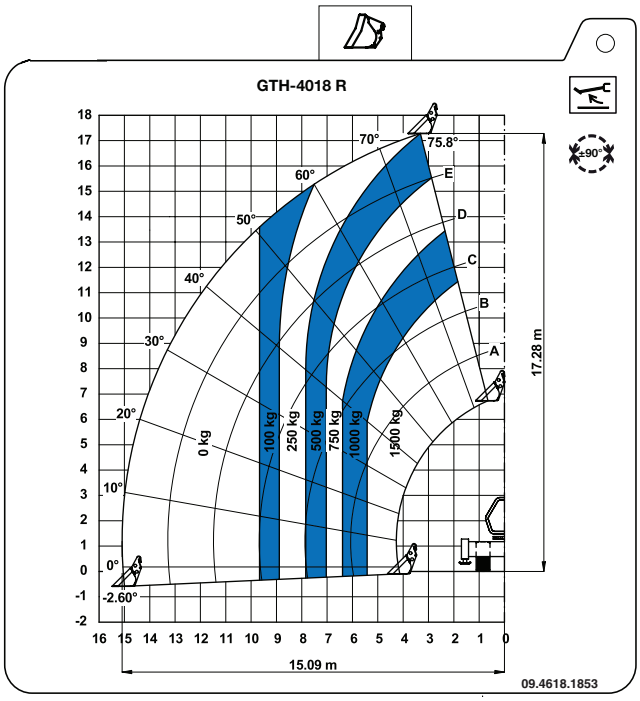


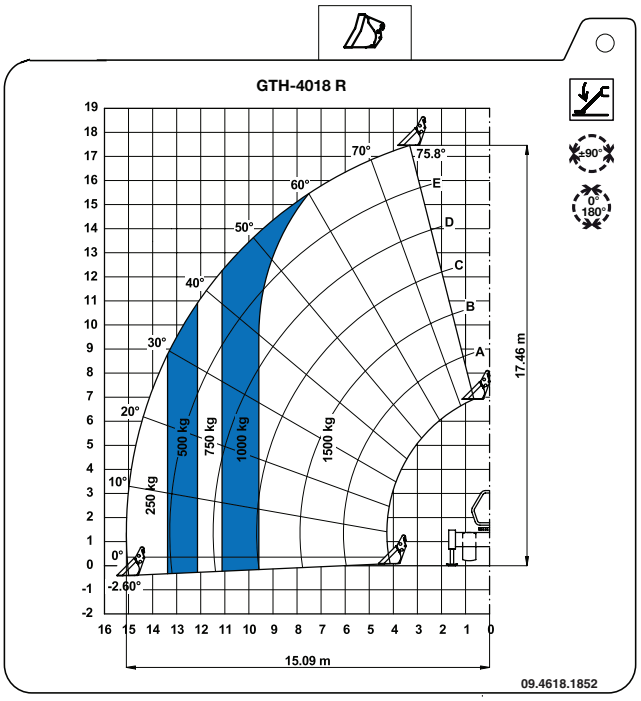


Tablas de Carga

GTH-4018R, Cuchara y Cuchara Hormigonera

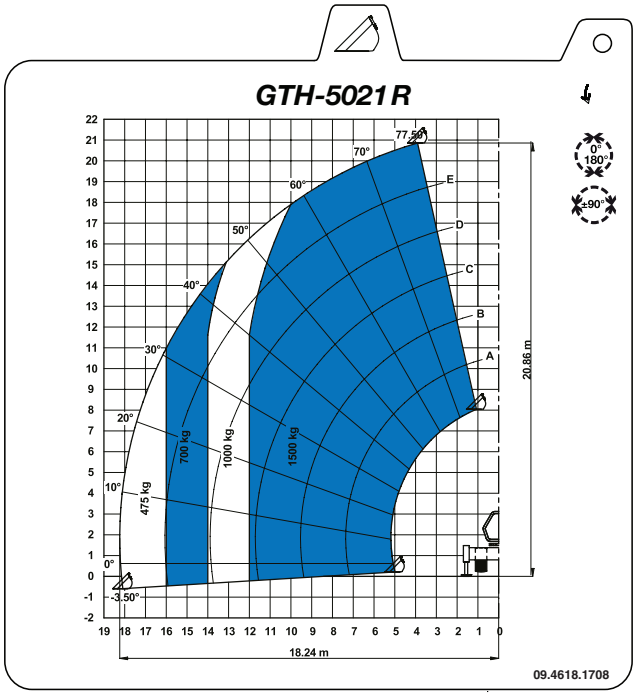


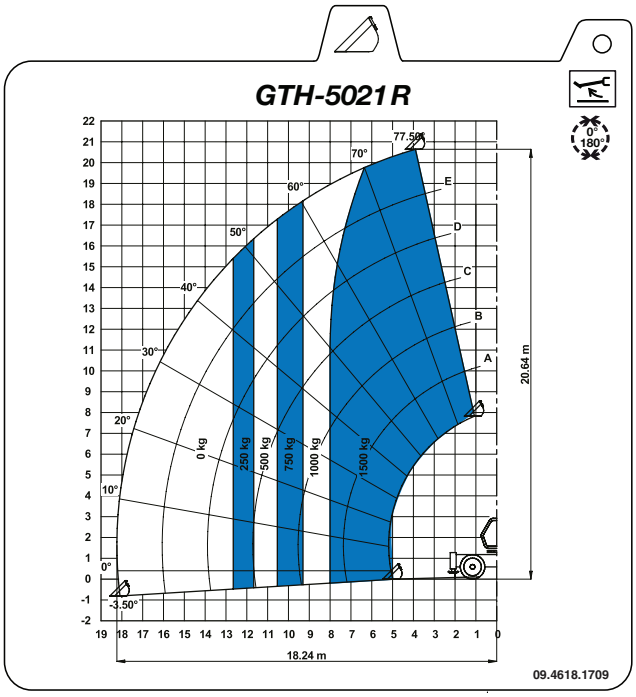


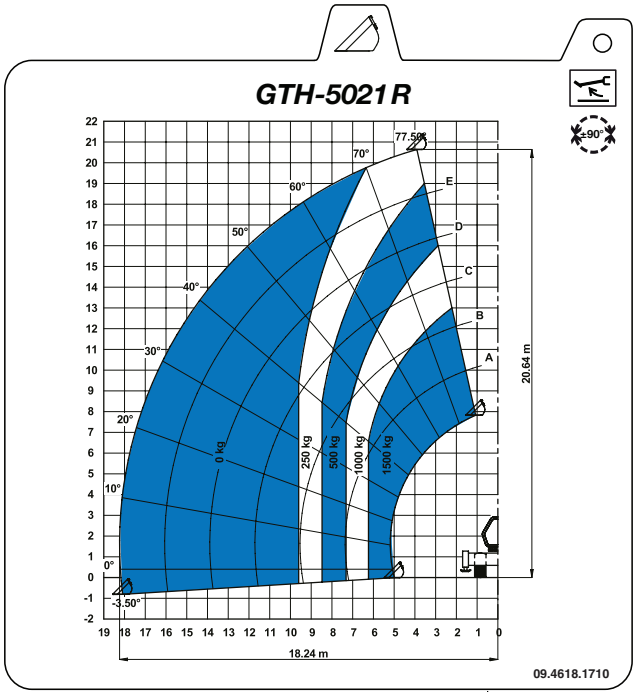


Tablas de Carga

GTH-5021R, Cuchara y Cuchara Hormigonera

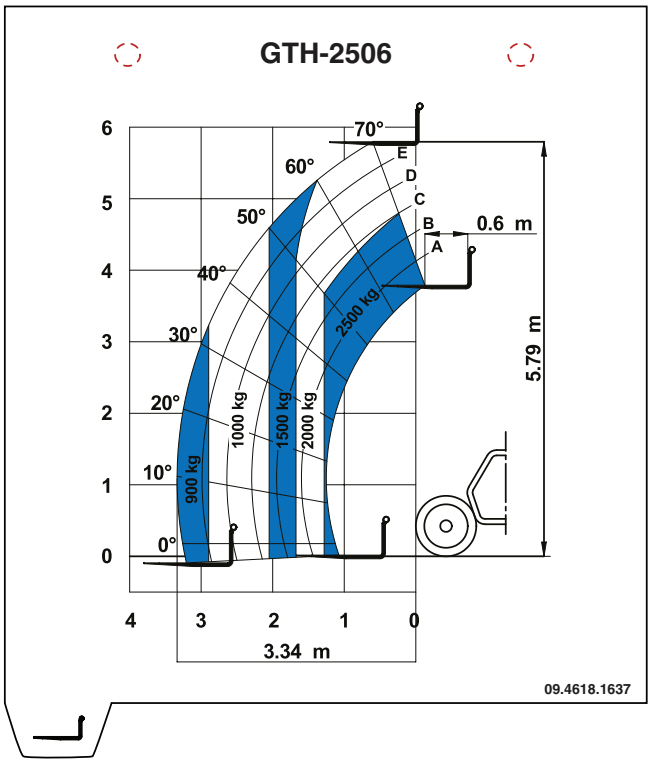






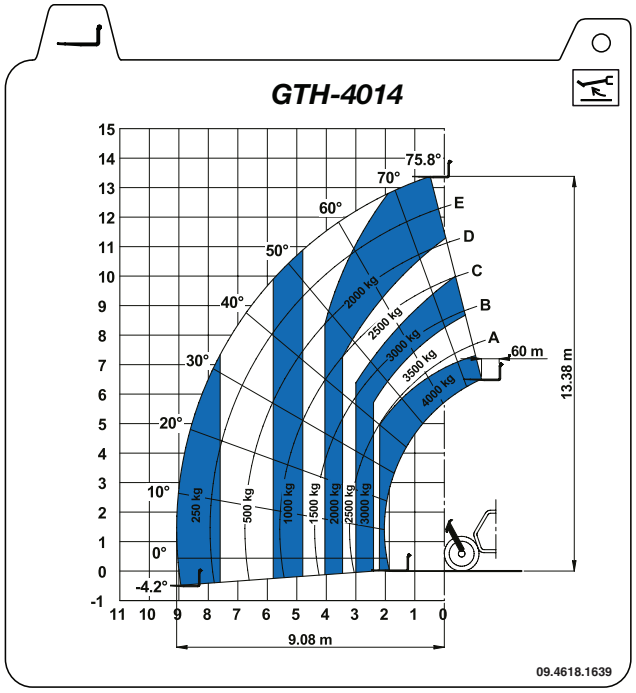
Tablas de Carga

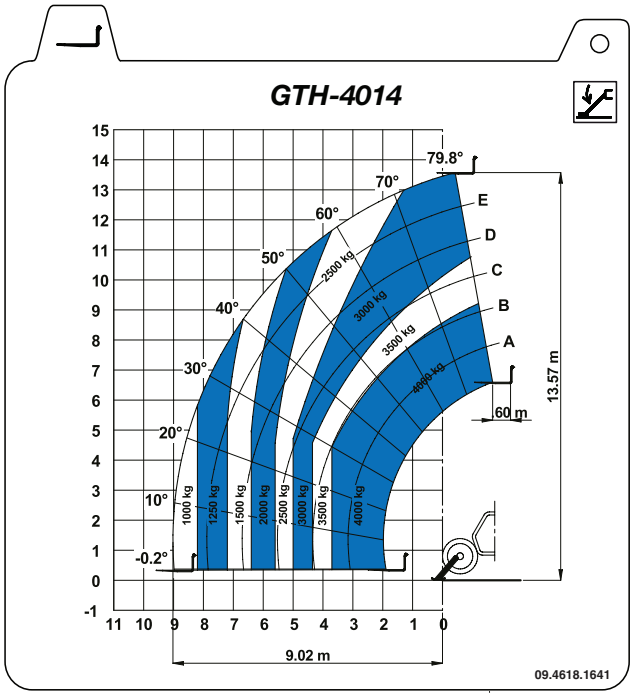
GTH-2506, Cesta portaladrillos y Tolva para hormigón



Tablas de Carga

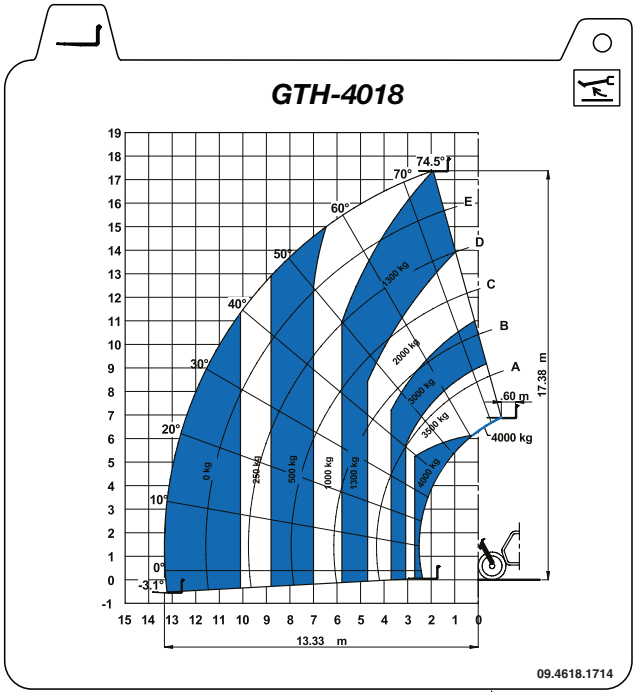
GTH-4014, Cesta portaladrillos y Tolva para hormigón

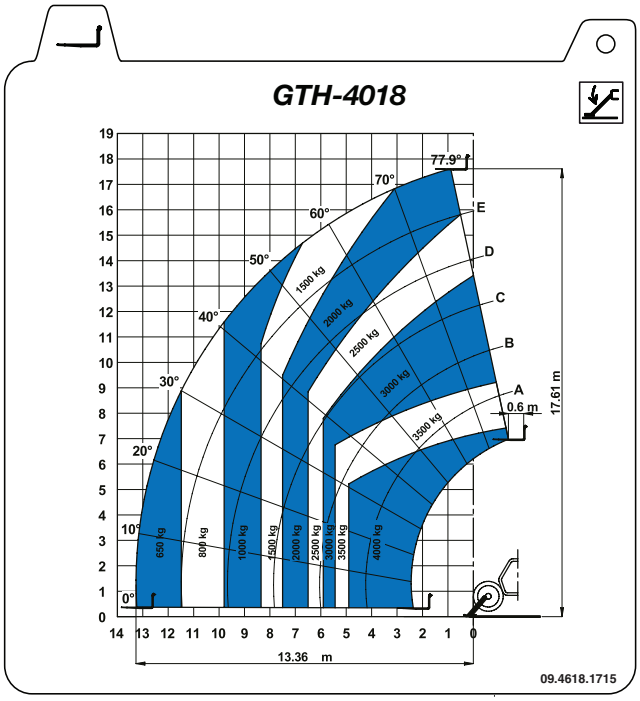




Tablas de Carga

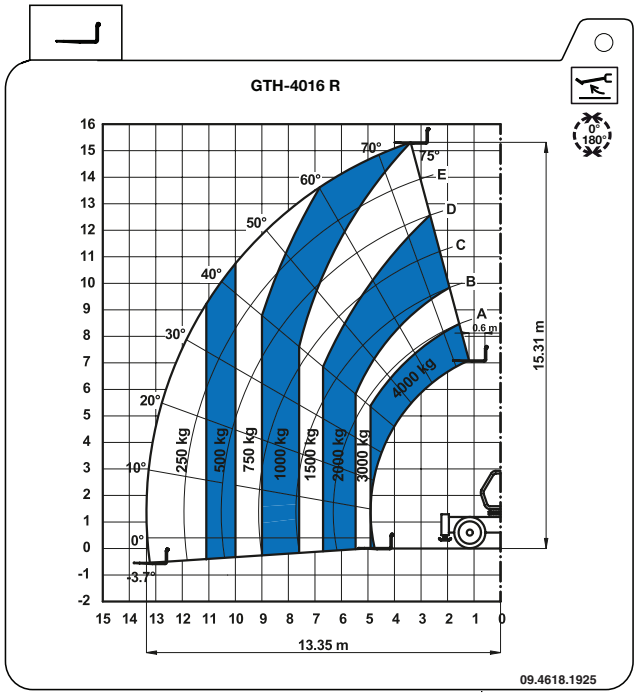
GTH-4018, Cesta portaladrillos y Tolva para hormigón

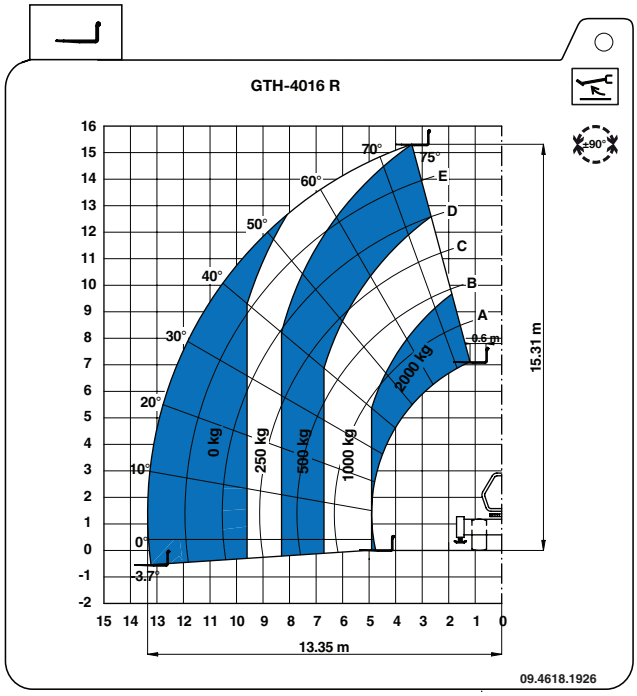




Tablas de Carga

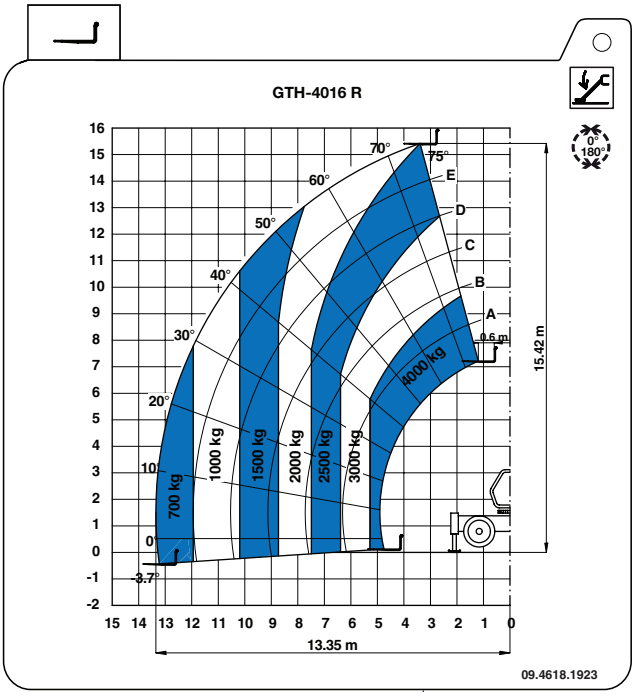
GTH-4016R, Cesta portaladrillos y Tolva para hormigón

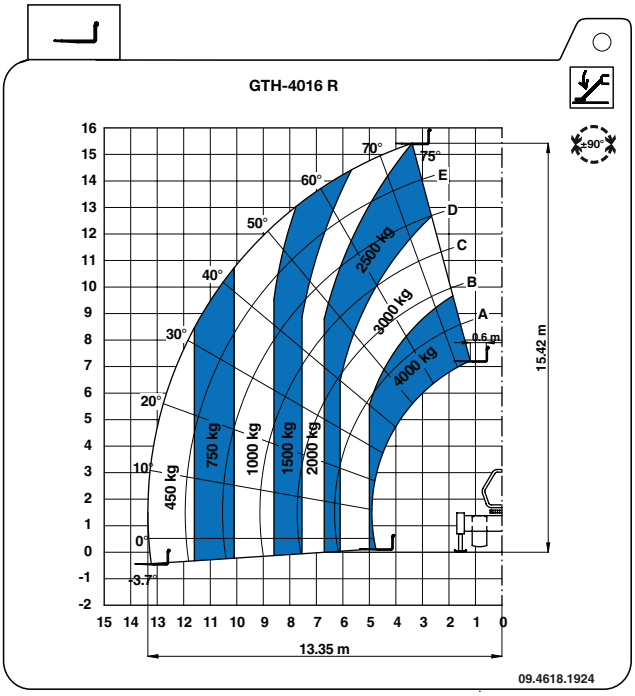




Tablas de Carga

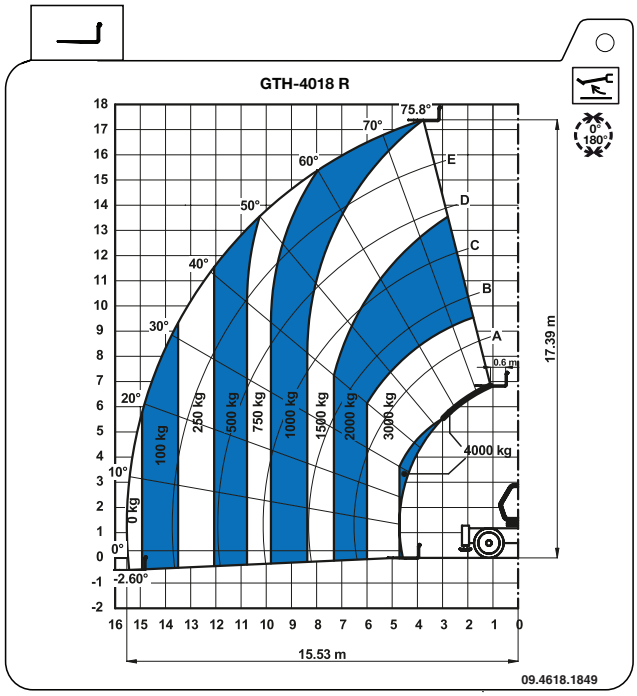
GTH-4016R, Cesta portaladrillos y Tolva para hormigón

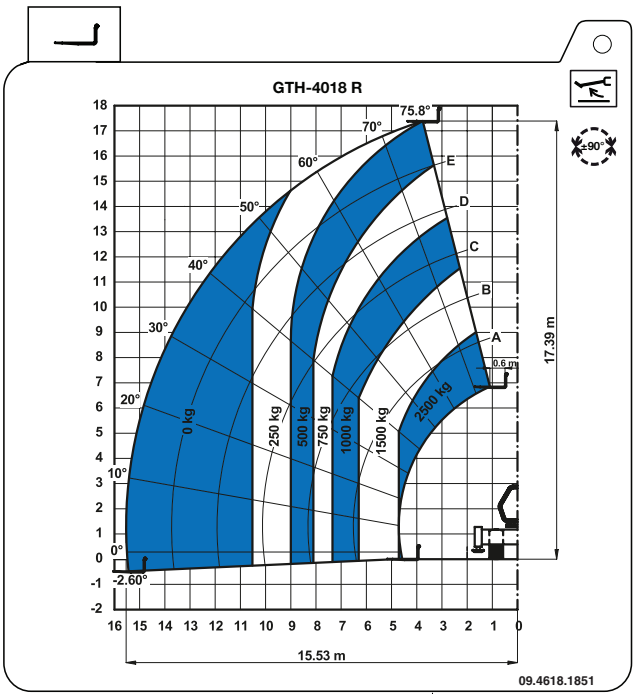


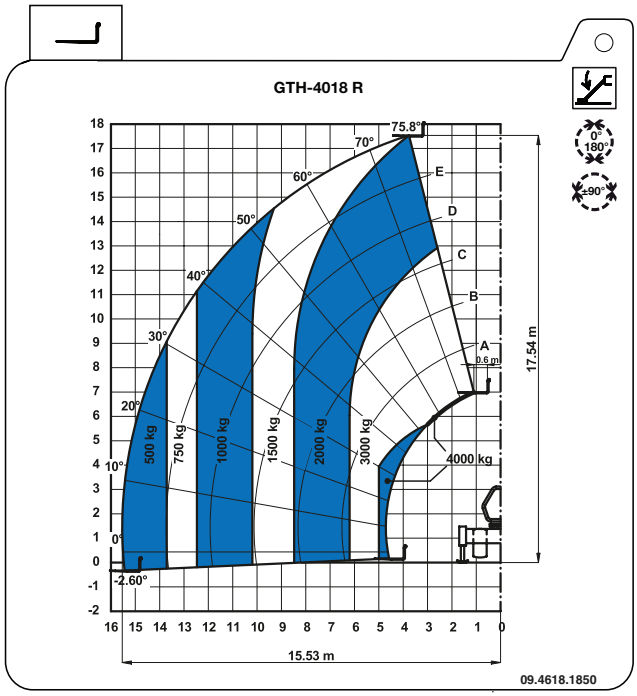


Tablas de Carga

GTH-4018R, Cesta portaladrillos y Tolva para hormigón

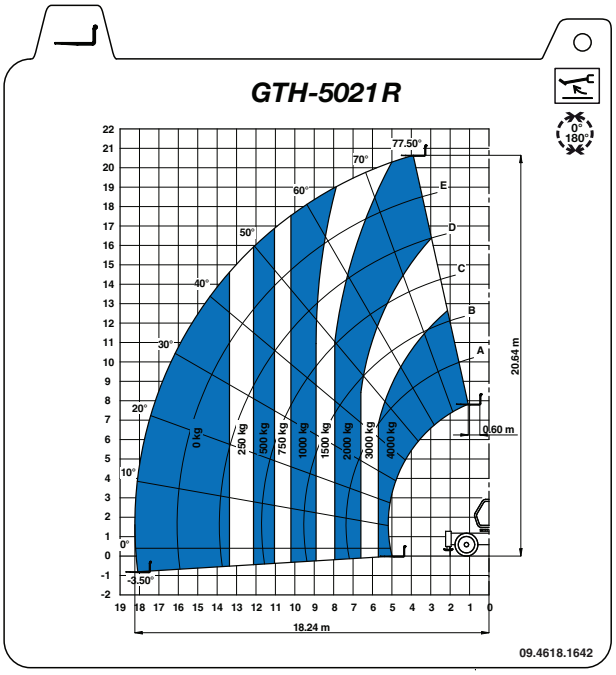


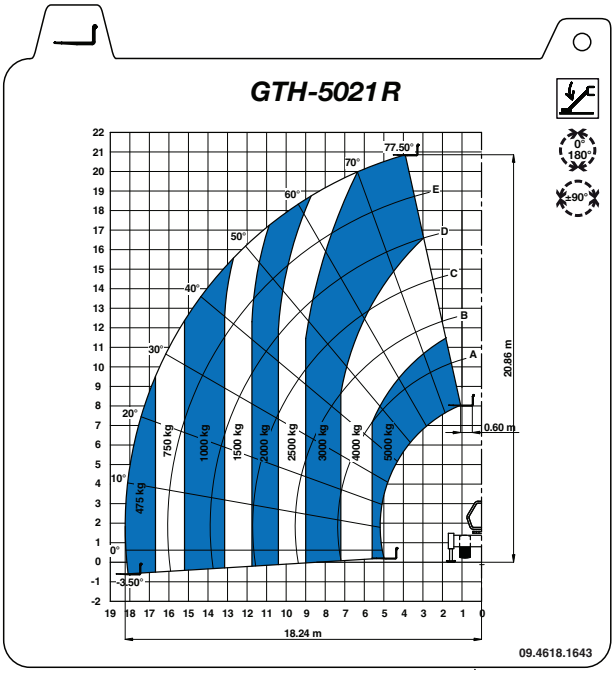


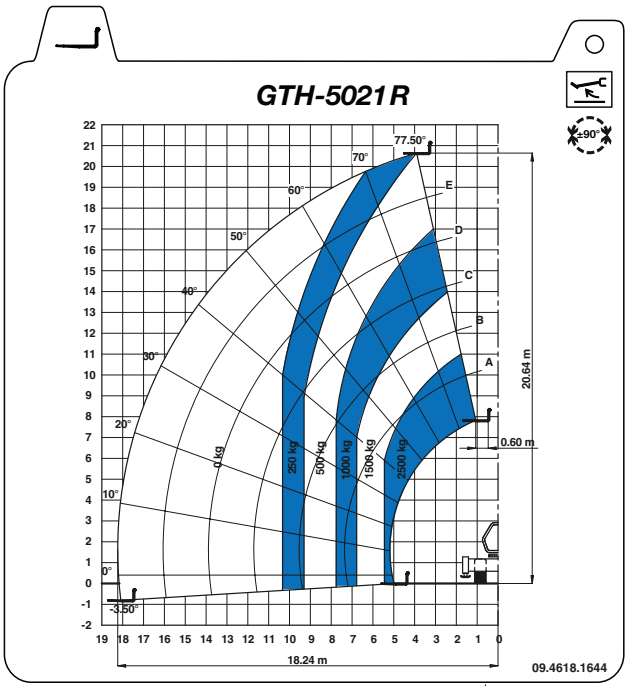


Tablas de Carga

GTH 5021R, Cesta portaladrillos y Tolva para hormigón



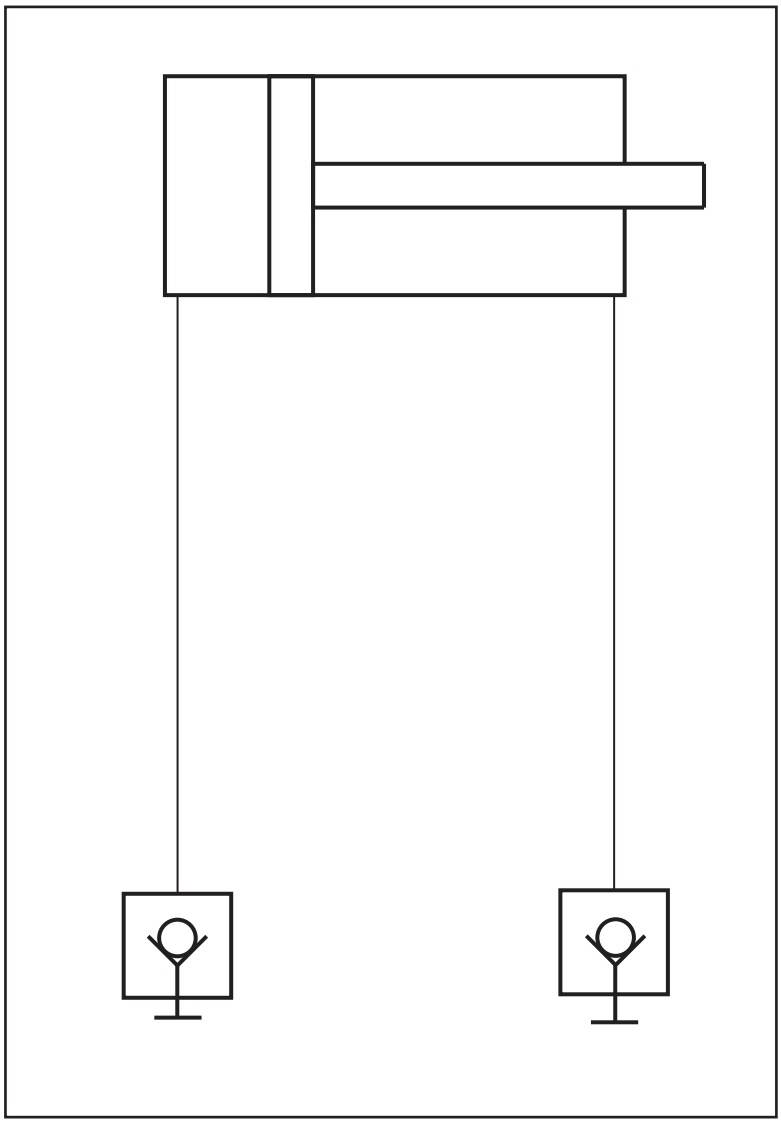




Esquemas

Esquema hidráulico

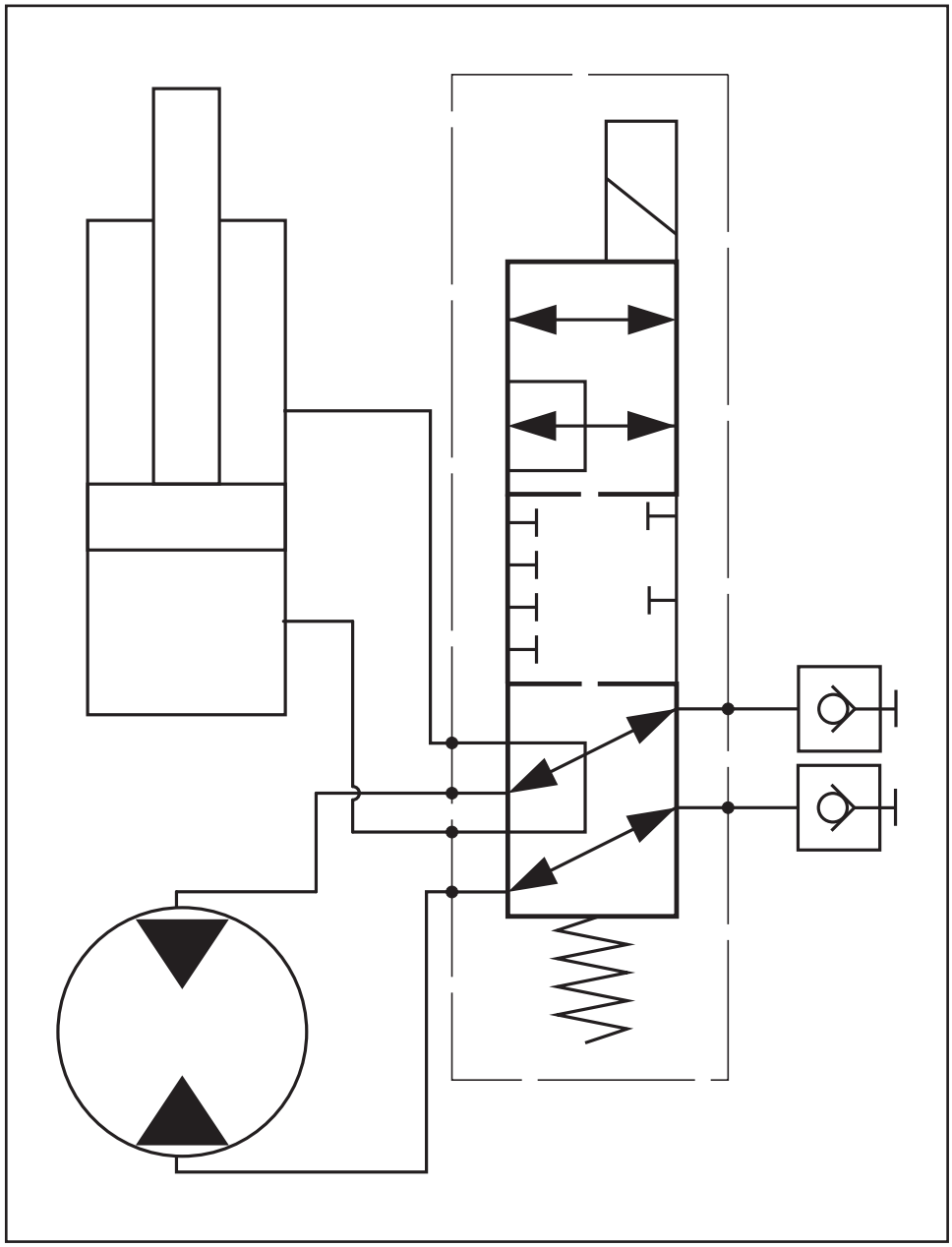
Sólo para Tolva para hormigón Hidráulica



Esquemas

Esquema hidráulico

Sólo para Cuchara hormigonera



Contenido de la declaración CE de conformidad

TEREX Global GmbH declara por la presente que la maquinaria que se describe a continuación cumple las disposiciones de las siguientes directivas:
1. Directiva CE **2006/42/CE**, Directiva máquinas.
La maquinaria que se describe a continuación es adecuada para los manipuladores telescópicos Genie especificados en el manual del operador.
Modelo/Tipo:
Descripción:
Número de serie:
Fecha de fabricación:
País de fabricación:
Fabricante:
TEREX Global GmbH
Bleicheplatz 2
8200 Schaffhausen
Suiza
Representante europeo:
Genie UK LTD
The Maltings
Wharf Road, Grantham, Lincolnshire
NG31 6BH Reino Unido
Signatario autorizado:
Lugar de expedición:
Fecha de expedición:

Distribuido por:

www.genielift.com